



# Kirkeler Nachrichten

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel mit ihren Ortsteilen

Altstadt



Erholungsort

Wo es Ritttern einst gefiel

Kirkel-Neuhäusel



Limbach



Die „Kirkeler Nachrichten - Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel“ erscheinen jeden Freitag und werden allen Haushalten unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel, 66459 Kirkel, Telefon 0 68 41 / 80 98-0, E-Mail: amtsblatt@kirkel.de.

37. JAHRGANG | 135

Freitag, 22. Januar 2021

NUMMER 3/2021

Bleiben Sie gesund!

Foto: Thorsten Wolf

## Rufbereitschaft

... der Gemeindewerke Kirkel GmbH



Tel. 0 68 21/ 200-426 • Fax 0 68 21 / 200-300

Bitte nur bei Störungen der Strom-, Gas- und Trinkwasserversorgung anrufen

## Wichtige Rufnummern



### NOTRUF

Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt ..... 1 1 2  
Polizei ..... 1 1 0

### POLIZEI

Polizeiinspektion Homburg ..... 06841/1060  
Polizeiposten Kirkel, Hauptstr. 12, OT Limbach  
(Mo., 10.00-12.00 Uhr, Do., 14.00-17.00 Uhr) ..... 06841/81427

### FEUERWEHR

**Feuerwehr Kirkel** - Wehrführer Gunther Klein ... 06841/81510  
Integrierte Leitstelle ..... 0681/3946130

### NATURSCHUTZBEAUFTRAGTE

Altstadt Amt zurzeit nicht besetzt  
Kirkel-Neuhäusel - H. Schwartz, ..... Tel. 0176/24686266 o.  
06849/9929599  
Limbach - Patric Heintz, Dunzweilerstr. 77, Waldmohr .....  
0151/14371750

### FORSTREVIER

Kirkel ..... 0175/2200839  
Homburg/Altstadt 0175/2200886

### ÄRZTE

Hermann Forster, FA Allgemeinmedizin,  
Kirkel-Neuhäusel, Goethestraße 4a ..... 06849/515  
Dres. med. Kirch/Nicklaus (Internistin),  
Kirkel-Neuhäusel, Wielandstr. 27 ..... 06849/484  
Dr. medic (R) Delia Pop, In den Stockgärten 10 ..... 06841/80020  
Dr. med. Zimmer, Altstadt, Lappentascher Str. 3 ..... 06841/8274  
Dr. med. Teja/Martini/Meißner, Limb., Ludwigstg. Str. 5 .....  
06841/81575  
Allgemeinärztinnen/Internist  
Nebenbetriebsstätte, Talstraße 2 ..... 06841/89242

### ZAHNÄRZTE

Dr. Dimut Arens, Kirkel-Neuh., Kaiserstraße 93 ..... 06849/270  
Dr. H. Lehmann/O. Happel, Limbach, Bahnhofstr. 8 .....  
06841/80222  
ZÄ Claudia Lang, Limbach, Hauptstr. 67 ..... 06841/8222  
Dr. Georg Feld, Kirkel-Neuhäusel, Goethestr. 26. 06849/91101

### TIERÄRZTE

Christine Johann, Limbach, Im Teich 1 ..... 06841/89396  
Nicole Walter, Am Tannenwald 4 ..... 06849/991606

### APOTHEKEN

Blies-Apotheke, Limbach, Bahnhofstraße 17 ..... 06841/80635  
Burg-Apotheke, Kirkel-Neuh., Goethestraße 4a ..... 06849/220

### Krankenpflege und Mobile Soziale Dienste

Ökum. Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH,  
Entenmühlstraße 34 ..... 06841/61660

### Arbeiter-Samariter-Bund

ASB Tagespflege „Im Burggarten“ ..... 06849/9918693  
..... 0160/92080666  
ASB Pflegedienst Saar ..... 06849/9918695  
ASB OV Saarpfalz, Leibs Heisje ..... 06841/981413  
ASB „Essen auf Rädern“ ..... 0157/53191117  
ASB Seniorenzentrum Limbach ..... 06841/984900

**BEHINDERTENBEAUFTRAGTER** Georg Suchanek. 0173/2993774

**SENIORENBEAUFTRAGTER** Hans Peter Schmitt ..... 06849/714

**PFLEGESTÜTZPUNKT** im Saarpfalz-Kreis ..... 06841/1048025

### SCHULEN

Grundschule Kirkel-Neuhäusel ..... 06849/325  
Grundschule Limbach ..... 06841/80583  
Gemeinschaftsschule Kirkel ..... 06841/980040

### KINDERGÄRTEN/-TAGESSTÄTTEN

Prot. Kindertagesstätte „Himmelsgarten“ Altstadt .....  
06841/80099  
Prot. Kindertagesstätte Kirkel-Neuhäusel ..... 06849/6116  
Kath. Kindertagesstätte „St. Joseph“ Kirkel-Neuhäusel .....  
06849/1231  
Prot. Kindertagesstätte Limbach ..... 06841/80788  
Kath. Kindertagesstätte Limbach ..... 06841/982888

### KIRCHLICHE EINRICHTUNGEN

**Ev. Kirchengemeinde Limb.-Altstadt - Pfarramt 1** .....  
06841/80286  
- **Pfarramt 2** ..... 06826/2784  
**Ev. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel** ..... 06849/264  
**Pfarrei Heilige Familie Blieskastel** ..... 06842/4628  
Telefonseelsorge ..... 0800/1110222

### BEVOLLMÄCHTIGTE BEZIRKSSCHORNSTEINFEGER

**Altstadt**  
Michael Kimmel, Schulstr. 15, 66894 Wiesbach 06337/2099196  
**Kirkel-Neuhäusel**  
Mike Therre, Auf den Eichgärten 4, 66606 St. Wendel .....  
06854/908880  
Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach .....  
06825/2800  
oder ..... 0177/7793396  
(genaue Zuständigkeit bitte unter Tel. 06841/809812 oder  
809813 erfragen)

### Limbach

Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach .....  
06825/2800

### Fahrradbeauftragter der Gemeinde Kirkel

Armin Jung ..... 06841/809860

### GEMEINDEVERWALTUNG KIRKEL

Rathaus Limbach, Hauptstraße 10 ..... 06841/8098 - 0  
Telefax ..... 06841/8098 - 10  
Internet ..... <http://www.kirkel.de>  
E-Mail: ..... [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de)

**Öffnungszeiten:** montags bis freitags, 8.00-12.00 Uhr, montags,  
dienstags und donnerstags, 13.30-16.00 Uhr. Mittwoch- und  
Freitagnachmittag geschlossen.

**Bürgeramt:** Mo. - Fr., 8.00 - 12.00 Uhr, Mo. u. Di., 13.00 - 16.00  
Uhr, Do., 13.00 - 17.00 Uhr. Mittwoch- und Freitagnachmittag  
geschlossen.

Außerhalb dieser Zeiten: Terminvereinbarung unter .....  
06841/8098-16, -17, -18

**Bitte beachten Sie die im Innenteil veröffentlichten, geänderten Öffnungszeiten während der Covid-19-Pandemie!**

**Standesamt:** Rathaus, 66386 St. Ingbert, Am Markt 12,  
EG, Zi. 1 u. 2, ..... Tel. 06894/13104 Fax 06894/13105  
E-Mail: [standesamt@st-ingbert.de](mailto:standesamt@st-ingbert.de)

**Öffnungszeiten:** Mo. u. Di., 8 - 16 Uhr, Mi. u. Fr., 8 - 12 Uhr,  
Do., 8 - 18 Uhr

**Bürgermeister Frank John, Limbach, Auf dem Zimmerplatz 23 -**

Sprechstunden tägl. nach Vereinbarung ..... 06841/80980

**1. Beigeordneter** Günter Ostermayer ..... 01577/1824037

**2. Beigeordneter** Peter Voigt ..... 06841/89363

**3. Beigeordneter** Max Limbacher ..... 0175/7711447

### ORTSVORSTEHER

**Altstadt:** Peter Voigt, Erbacher Str. 23 ..... 06841/89363

**Kirkel-Neuhäusel:** Hans-Dieter Sambach ..... 0160/97939798

**Limbach:** Max V. Limbacher, Hauptstr. 117 ..... 0175/7711447

### SCHIEDSLEUTE für die Schiedsbezirke

**Kirkel-Neuhäusel:** Günter Bast, Goethestr. 13a .....  
906849/991886

**Altstadt u. Limbach:** n.n.

Stellvertretung: Günter Bast, Goethestraße 13a, .....  
06849/991886

### SAARLÄNDISCHER ANWALTVEREIN

24 Std. anwaltlicher Notdienst in Strafsachen ... 0172/6806275

### GEMEINDEWERKE KIRKEL GmbH

Limbach, Hauptstr. 10 b, Fax 06841/981525 ..... 06841/9815-0

E-Mail: ..... [info@gwkirkel.de](mailto:info@gwkirkel.de)

## Bereitschaftsdienst



Für Hör- und Sprachgeschädigte – saarländische Rettungsleitstelle  
Fax: 110 oder 112

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst (inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Ab 01.01.2020 gilt die **116117** bundesweit einheitlich als Rufnummer für den **ärztlichen Bereitschaftsdienst**. Ab diesem Zeitpunkt sind unter der **116117** künftig an allen Tagen der Woche alle ärztlichen Bereitschaftsdienste (inkl. dem kinder-, augen- und HNO-ärztlichen Bereitschaftsdienst) sowie die Bereitschaftsdienstpraxen für die Patienten zu erreichen.

**Am Wochenende:** Samstag, 8:00 Uhr bis Montag, 8:00 Uhr

**innerhalb der Woche:** Montag, Dienstag u. Donnerstag von 18:00 Uhr bis 8:00 Uhr am Folgetag, Mittwoch u. Freitag von 13:00 Uhr bis 8:00 Uhr am Folgetag sowie an **Feiertagen:** von 8:00 bis 8:00 Uhr am Folgetag

**ist für Kirkel-Neuhäusel dienstbereit:**

die **Bereitschaftsdienstpraxis (BDP) am Kreiskrankenhaus St. Ingbert**, Klaus-Tussing-Straße 1 (oder für die Anfahrt mit Navigationsgeräten: Elversberger Straße 90, 66386 St. Ingbert), Tel.: **06894/4010** (telefonische Anmeldung erbeten) oder Tel.: **116117**

**für Limbach und Altstadt:**

(von Samstag 8:00 Uhr bis Montag 8:00 Uhr)

die **Bereitschaftsdienstpraxis Homburg: Uniklinik Gebäude 57.2 (Chirurgie), Kirrberger Straße 100, Homburg, Tel. 06841/1633250 (Anmeldung erforderlich).**

Sa, So, Feiertag, Brückentag (falls Ihr Hausarzt nicht erreichbar), 8:00 – 8:00 Uhr (Praxis selbst von 8:00 bis 22:00 Uhr besetzt).

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung

**23./24.01.:**

Lange M. C., St.-Barbara-Straße 3, Bexbach-Frankenholz,

Tel.: 06826/800118

Auch im Internet unter [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) finden Sie den aktuellen zahnärztlichen Notfalldienst. Die Patienten-Informationenstelle der saarländischen Zahnärzte erreichen Sie jeden Mittwoch von 14 bis 16 Uhr telefonisch unter 0681/5860825.

### Kinderärztlicher Notfallvertretungsdienst

**Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche an der Marienhausklinik St. Josef Kohlhof, Klinikweg 1-5, Neunkirchen-Kohlhof, Tel.: 06821/3632002 sowie die bundesweit einheitliche Nummer 116117 (telefonische Anmeldung erforderlich)**

**Öffnungszeiten:**

**Von Samstag, 8:00 Uhr, bis Montag, 8:00 Uhr, sowie an allen Feiertagen, am 24. und 31.12., an Rosenmontag und an den sogenannten Brückentagen.**

**Krankenpflegestationen**

Am Samstag/Sonntag, 23./24.01.: ist die dienstbereite Schwester der Ökumenischen Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH unter der Rufnummer 0163/6166060 erreichbar!

### Apotheken-Bereitschaftsdienst

Dienstzeit jeweils von 8:00 bis 8:00 Uhr am anderen Tag.

Grundsätzlich kann immer die nächsterreichbare dienstbereite Apotheke aufgesucht werden.

**Notdiensthotline: 0800/0022833**

**23.01.:**

Apotheke im Globus Einöd, Neunmorgenstraße 10, Homburg-Einöd, Tel.: 06848/206

Glückauf-Apotheke, Rathausstraße 63, Bexbach, Tel.: 06826/4780

Saar Apotheke im Kaufland, Grubenweg 7, St. Ingbert, Tel.: 06894/9900685

**24.01.:**

Burg-Apotheke, Goethestraße 4a, Kirkel, Tel.: 06849/220

Rats-Apotheke, Talstraße 23, Homburg, Tel.: 06841/5223

Ingobertus-Apotheke, Poststraße 26, St. Ingbert, Tel.: 06894/92680

### Tierärztlicher Notdienst

von Samstag, 12:00 Uhr bis Montag, 7:00 Uhr, falls der Haustierarzt nicht zu erreichen ist (nach telefonischer Terminvereinbarung)

**23./24.01.:**

Tierärztinnen Brocher und Nord, Höcherbergstraße 145, Bexbach,

Tel.: 06826/960888

## Müllabfuhrtermine

### HAUSMÜLLABFUHRTAGE

gesamtes Gemeindegebiet:

Biotonne und Restmüllgefäß **montags** alle 14 Tage im Wechsel:

ungerade Woche ..... Restmüll

gerade Woche ..... Biomüll

Beschwerden und Reklamationen

unter Telefon 06849/9008-0 (Firma Remondis) oder

Telefon 0681/5000555 EVS-Kundenservice-Center: ([www.evs.de](http://www.evs.de))

### WERTSTOFFABFUHR („Gelbe Tonne“):

gesamtes Gemeindegebiet:

**montags, ungerade Kalenderwoche**

Beschwerden und Reklamationen unter:

Tel.: 06849/9008-0 (Firma Remondis)

(Änderungen werden in den Kirkeler Nachrichten bekanntgegeben.)

### Kompostieranlage in Limbach

**Öffnungszeiten ab Zeitumstellung Sommerzeit:** dienstags, mittwochs

und freitags von **16.00 bis 19.00 Uhr** und

samstags von **9.00 bis 17.00 Uhr**

**Öffnungszeiten ab Zeitumstellung Winterzeit:** dienstags, mittwochs

und freitags von **14.00 bis 17.00 Uhr** und

samstags von **9.00 bis 16.00 Uhr**

**Wertstoffzentrum Homburg, Am Zunderbaum**

**Öffnungszeiten:** Mo., Di., Mi., Fr., 11.00 – 17.00 Uhr, Do., 9.00 – 17.00

Uhr, Sa., 8.00 - 15.00 Uhr, Tel. 06841/101878

**Bitte beachten Sie, dass der Annahmeschluss in der Regel 15 Minuten vor Ende der Öffnungszeiten liegt, um eine Abfertigung bis zur Schließzeit zu gewährleisten.**

## Amtliche Bekanntmachungen



## Öffentliche Bekanntmachungen



### Öffentliche Bekanntmachung

Gremium:	Bau- und Werksausschuss
Sitzungsnummer:	Nichtöffentliche Sitzung - 10/2019-2024
Sitzungsdatum:	Donnerstag, 28. Januar 2021
Sitzungsbeginn:	18:00 Uhr
Sitzungsort:	Neuer Ratssaal, Hauptstr. 12

### Tagesordnung

- Beschlussfassung über evtl. Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung
  - VgV Verfahren Programmsteuerer Gesamtmaßnahme Städtebauförderung
  - Fortschreibung des Städtebaulichen Sanierungskonzeptes für den Ortsteil Kirkel-Neuhäusel
  - Umbau des Rasenplatzes in ein Kombinationsspielfeld  
Hier: Vergabe der Planungsleistungen
  - Bauantrag in Kirkel-Neuhäusel
  - Bauantrag im Ortsteil Limbach
  - Bauvoranfrage im Ortsteil Limbach
  - Bauvoranfrage im Ortsteil Limbach
  - Verschiedenes nichtöffentlich
- gez. Frank John  
Bürgermeister

## Die Verwaltung informiert



### Stellenausschreibung

Bei der Gemeinde Kirkel im Saarpfalz-Kreis, 10.200 Einwohner, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Position Fachbereichsleiter (m/w/d) des Fachbereichs 3 – Bauen und Umwelt – eine Stelle als

**Diplom-Ingenieur (FH) / Bachelor (m/w/d)  
der Fachrichtung Hochbau**

unbefristet in Vollzeit (derzeit 39 Std./Wo.) zu besetzen.

Vergütung: Je nach vorheriger Tätigkeit und Berufserfahrung bis Entgeltgruppe 12 TVöD.

Zu den Aufgabenschwerpunkten der ausgeschriebenen Stelle gehören im Wesentlichen:

- Leitung des Fachbereichs „Bauen und Umwelt“
- Planung, Bau und Unterhaltung von kommunalen Gebäuden
- Durchführung von Bau-, Unterhaltungs- und Sanierungsmaßnahmen in und an öffentlichen Einrichtungen im Hochbaubereich
- Erstellung von Ausschreibungsunterlagen nach VOB und VOL, Abnahme von Bauwerken und Rechnungsprüfung sowie Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen
- Ausarbeitung von Architekten-/Ingenieurverträgen und Bauleistungsverträgen
- Beantragung von staatlichen Zuschüssen sowie Erstellung von Verwendungsnachweisen
- Zusammenarbeit mit Versorgungsträgern, Architekten und Ingenieuren sowie Wahrnehmung der Bauherrenfunktion für die Gemeinde
- Bauleitung und Überwachung eigener Baumaßnahmen
- Erstellung von Unterlagen für die Haushaltsplanung sowie von Vorlagen für die zuständigen Ausschüsse und den Gemeinderat

Weitere Aufgabenübertragungen bzw. Aufgabenänderungen bleiben vorbehalten.

#### Wir erwarten:

- Erfolgreich abgeschlossenes Fachhochschulstudium als Diplom-Ingenieur / Bachelor (m/w/d) der Fachrichtung Hochbau/Architektur
- Mehrjährige einschlägige Berufserfahrung, insbesondere auch mit der Planung und Durchführung kommunaler und/oder staatlicher Baumaßnahmen
- Vertiefte Kenntnisse im Vergabewesen VOB, VOL, VOF
- Berufliche Erfahrungen in allen Leistungsphasen der HOAI
- Geübter Umgang mit den gängigen Office-Anwendungen und Geoinformationssystemen
- Hohe Motivation, ausgeprägte Leistungs- und Kooperationsbereitschaft
- Bereitschaft zur Teilnahme an abendlichen Ortsrats-, Ausschuss- und Gemeinderatssitzungen außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit (ca. 35/Jahr)
- Kommunikationsfähigkeit, Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen sowie freundliches, sicheres, kompetentes und gewandtes Auftreten, insbesondere gegenüber Bürgerinnen und Bürgern, Vertragspartnern und kommunalpolitischen Gremien
- Fahrerlaubnis Klasse B sowie dienstliche Nutzung Ihres privaten Kraftfahrzeuges gegen Erstattung der Fahrtkosten nach dem Saarl. Reisekostengesetz

#### Wünschenswert:

- Kenntnisse im Bauplanungs-/Bauordnungsrecht und im einschlägigen Verwaltungsrecht
- Kenntnisse im Liegenschaftswesen (Grundstücksan- und -verkauf, Mietangelegenheiten, Pachtangelegenheiten)
- Bereitschaft zur regelmäßigen Fortbildung

#### Wir bieten:

- Eine spannende, anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)

Die Gemeinde Kirkel verfügt über einen Frauenförderplan und verfolgt auf dieser Grundlage das Ziel des Landesgleichstellungsgesetzes, die Unterrepräsentanz von Frauen zu beseitigen. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Schwerbehinderte Bewerber (m/w/d) werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **31.01.2021** an die Gemeindeverwaltung -Zentrale Dienste-, Hauptstraße 10, 66459 Kirkel.

Da Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden können, sollten keine Bewerbungsmappen o.ä. verwendet und Unterlagen nur in Kopie eingereicht werden.

Information über die Verarbeitung Ihrer Daten durch die Gemeinde Kirkel im Rahmen des Verfahrens zur Stellenbesetzung finden Sie unter: <https://www.kirkel.de/aktuelles-termine/stellenangebote/>.

Nähere Auskunft erteilt Herr Pfeifer, Tel. 06841 / 8098-20.

Kirkel, 20.11.2020

Frank John, Bürgermeister

## Stellenausschreibung

Die Gemeinde Kirkel im Saarpfalz-Kreis (10.200 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

### Verwaltungsfachkraft (m/w/d) für den Fachbereich Bauen und Umwelt.

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:

#### a) Verwaltung des Bauhof- und Friedhofsbetriebes

- Betreuung des Auftragsersparungsprogrammes für den Baubetriebshof der Gemeinde Kirkel u.a. Auftragserfassung und -überwachung, Verwaltung und Pflege von Stammdaten der Mitarbeiter, Kostenstellen, Daueraufträgen etc.

#### b) Bauleitplanung

- Sämtliche Verfahren bzgl. Flächennutzungsplan und Bebauungsplänen
- Bearbeitung übergeordneter Planungen (u.a. Raumordnungs- und Landesentwicklungspläne etc.)

#### c) Gebäudeunterhaltung

- Betreuung aller Service-, Wartungs- und Instandhaltungsverträge für gemeindliche Immobilien
- Schlüsselverwaltung für gemeindeeigene Immobilien
- Verwaltung elektronisches Schließsystem
- Verwaltung Reinigungsdienste (Verträge, Kontrolle etc.)

#### d) Verschiedenes

- Schadensbearbeitung von Schildern, Straßenlaternen, Verkehrsinseln etc. sowie Bearbeitung von Kostenerstattungen
- Sitzungsdienst Bau- und Werksausschuss mit Beschlussvorlagen, Einladungen und Niederschriften
- Allgemeine Sachbearbeitertätigkeit

Die Übertragung weiterer Aufgaben oder Änderungen bleiben vorbehalten.

#### Erwartet werden:

- Erfolgreich abgeschlossene Prüfung zum Verwaltungsfachangestellten (Verwaltungslehrgang A1) für die Tätigkeiten im nichttechnischen Verwaltungsdienst
- Bereitschaft zur Teilnahme an abendlichen Gremiensitzungen außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit
- gute Kommunikations- und Kontaktfähigkeit
- dienstleistungsorientierte Grundeinstellung im Umgang mit Kunden
- selbstständige, verantwortungsbewusste und zuverlässige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur regelmäßigen Fortbildung und Einarbeitung in die vorhandene Kommunalsoftware
- geübter Umgang mit den gängigen Office-Anwendungen

#### Wünschenswert:

- Kenntnisse im Bereich der Bauleitplanung sowie der Gebäudeunterhaltung

#### Wir bieten:

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) in Entgeltgruppe 9a.

Die Gemeinde Kirkel verfügt über einen Frauenförderplan und verfolgt auf dieser Grundlage das Ziel des Landesgleichstellungsgesetzes, die Unterrepräsentanz von Frauen zu beseitigen. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Schwerbehinderte Bewerber (m/w/d) werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **31.01.2021** an die Gemeindeverwaltung -Zentrale Dienste-, Hauptstr. 10, 66459 Kirkel.

Da Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden können, sollten keine Bewerbungsmappen o.ä. verwendet und Unterlagen nur in Kopie eingereicht werden.

Information über die Verarbeitung Ihrer Daten durch die Gemeinde Kirkel im Rahmen des Verfahrens zur Stellenbesetzung finden Sie unter: <https://www.kirkel.de/aktuelles-termine/stellenangebote/>.

Nähere Auskunft erteilt Herr Pfeifer, Tel. 06841 / 8098-20.

Kirkel, 11.12.2020

Frank John, Bürgermeister

## Stellenausschreibung

Im Bereich des Immobilien- und Freizeitbetriebes der Gemeinde Kirkel ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

### Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik (Gas- und Wasserinstallation) (m/w/d)

zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere Instandhaltungs- und Wartungsarbeiten, der Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage sowie Inspektionen und Überwachung der Gebäudetechnik in den gemeindeeigenen Immobilien.

Weiterhin gehören zum Aufgabengebiet, Fehleranalyse und -behebung an den jeweiligen Anlagen, Prüfungen gem. der einschlägigen Vorschriften, Lesen von Installationsplänen, Durchführung von Prüfungen und Serviceaufgaben, aber auch abweichende Tätigkeiten, die in Zusammenhang mit dem Facility Management stehen und Vertretung der Schul- und Hallenwarte im Urlaub- und Krankheitsfall.

Die Übertragung weiterer Aufgaben oder Änderungen bleiben vorbehalten.

#### Vorausgesetzt werden:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung als Anlagenmechaniker (m/w/d) für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik
- die Fahrerlaubnisklasse B (ehem. Klasse 3)
- weitere Kenntnisse im Baunebengewerbe sind wünschenswert

#### Wir suchen eine engagierte Persönlichkeit, die:

- langjährige einschlägige Berufserfahrung möglichst im Bereich des Kundendienstes vorweisen kann

- sicher und gleichzeitig freundlich auftritt
- auch unter Zeit- und Termindruck selbständig, verantwortungsbewusst, zuverlässig und sorgfältig arbeitet
- über zeitliche Flexibilität zur Wahrnehmung von Terminen abends und am Wochenende verfügt

**Wir bieten:**

- eine spannende, anspruchsvolle Arbeitsstelle und vielseitige Tätigkeiten
- eine unbefristete Vollzeitstelle mit derzeit 39 Wochenstunden
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) in Entgeltgruppe 5

Die Gemeinde Kirkel verfügt über einen Frauenförderplan und verfolgt auf dieser Grundlage das Ziel des Landesgleichstellungsgesetzes, die Unterrepräsentanz von Frauen zu beseitigen. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Schwerbehinderte Bewerber (m/w/d) werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **31.01.2021** an die Gemeindeverwaltung -Zentrale Dienste-, Hauptstr. 10, 66459 Kirkel.

Da Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden können, sollten keine Bewerbungsmappen o.ä. verwendet und Unterlagen nur in Kopie eingereicht werden.

Information über die Verarbeitung Ihrer Daten durch die Gemeinde Kirkel im Rahmen des Verfahrens zur Stellenbesetzung finden Sie unter: <https://www.kirkel.de/aktuelles-termine/stellenangebote/>.

Nähere Auskunft erteilt Herr Pfeifer, Tel. 06841 / 8098-20.

Kirkel, den 04.12.2020

Frank John, Bürgermeister

**Informationen zu Corona**

Tagesaktuelle Informationen bezüglich der Corona-Pandemie und den damit einhergehenden Regeln und Verordnungen finden Sie unter [www.kirkel.de](http://www.kirkel.de) und unter [www.corona.saarland.de](http://www.corona.saarland.de) !

**Gemeinde Kirkel „Zugang Rathaus“**

Der Zugang zu den Diensträumen wird für den Publikumsverkehr nach jeweiliger individueller Terminabsprache zugelassen. Diese sind unter folgender Nummer zu beantragen: **06841 / 8098-0**. Ansonsten bleibt das Dienstgebäude verschlossen.

Die Servicezeiten bleiben weiterhin reduziert. Bis 15:30 Uhr können Kundentermine vereinbart werden. Die Verwaltung schließt für die Kundschaft weiterhin ab 16:00 Uhr, der „lange“ Donnerstag entfällt zur Zeit. Generell ist das Rathaus am Mittwoch- sowie Freitagnachmittag geschlossen. Vor dem weiteren Zugang in das Gebäude haben die Kunden sich die Hände zu desinfizieren. Im Eingangsbereich steht hierfür ein entsprechender Spender zur Verfügung. Zugang für Kunden wird nur unter Einhaltung des Tragens einer Mund-Nasen- Bedeckung gewährt. Nach Möglichkeit sind Einzeltermine zu vereinbaren.

Alle hygienerechtlichen Vorgaben und Abstandsmarkierungen sind einzuhalten!

**Das Abwasserwerk informiert**

**1. Zählerstände der Brauchwasseranlagen**

Für die Ermittlung der Abwassergebühren 2020 aus **Brauchwasseranlagen** bitten wir Sie, uns die Stände der Brauchwassermesser (bzw. der Zwischenzähler) bis spätestens 30.01.2021 mitzuteilen.

**2. Erstattung Abwassergebühren 2020 - Gartenwassermesser -**

Für die Erstattung der Abwassergebühren aus Gartenwasseruhren für das Jahr 2020 sind die Stände der Gartenwassermesser, bzw. der Zwischenzähler landwirtschaftlicher Betriebe bis spätestens 30.01.2021 mitzuteilen.

**Aufgrund einer Umstellung bei der Gemeindekasse geben Sie uns bitte auch Ihre aktuelle Kontonummer zur Erstattung an.**

Der Meldebogen steht auch im Internet unter [www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/](http://www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/) zum Download zur Verfügung.

✂

**Meldung Zählerstand Gartenwasser 2020**

an: **Gemeinde Kirkel – Abwasserwerk –**

1. Name : .....

2. Telefonnummer: .....

3. Straße : .....

4. Zählernummer: .....

5. Zählerstand : .....

(nicht Verbrauch) !

6. Kontonummer : IBAN .....

✂

**Neu: Gartenwasser - Zählerstand auf der Homepage online melden: [www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/](http://www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/)**

**3. Oberflächenentwässerung - Änderungen von befestigten oder bebauten Flächen**

Alle Änderungen der bebauten oder befestigten Flächen eines Grundstückes, die direkt oder indirekt am Entwässerungsnetz angeschlossen sind, sind dem Abwasserwerk der Gemeinde Kirkel, Hauptstraße 10, mitzuteilen.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie gemäß § 19 der Abgabensatzung Abwasserbeseitigung vom 29.11.1985, zuletzt geändert durch Satzung vom 16.12.2010, verpflichtet sind, die zu den Berechnungsgrundlagen der Gebühren erforderlichen Auskünfte zu erteilen. Fragebögen sind im Rathaus - Zimmer 25 - oder im Internet unter [www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/](http://www.kirkel.de/rathaus-service/abwasserwerk/) erhältlich.

Für Rückfragen steht Ihnen das Abwasserwerk - Herr Kunz Tel.: 06841 / 8098-53, Fax: 06841 / 8098-71 oder E-Mail: [Abwasserwerk@Kirkel.de](mailto:Abwasserwerk@Kirkel.de), während den üblichen Dienststunden gerne zur Verfügung.

**Öffnungszeiten der Kirkeler Büchereien**

**· Limbach: Gemeindebücherei Limbach und Altstadt**

Hauptstraße 12, Tel.: 06841 / 8098-43

e-mail: [gemeindebuecherei-kirkel@web.de](mailto:gemeindebuecherei-kirkel@web.de) /

web-Seite: [www.bibkat.de/kirkel](http://www.bibkat.de/kirkel)

Öffnungszeiten: **dienstags** von 14:30 Uhr – 18:00 Uhr

**donnerstags** von 14:30 Uhr – 17:00 Uhr

**· Neuhäusel: Gemeindebücherei/KÖB St. Joseph Kirkel-Neuhäusel**  
im Alten Rathaus (Goethestraße 9), Tel.: 06849 / 315

e-mail: [gemeindebuecherei-kirkel@web.de](mailto:gemeindebuecherei-kirkel@web.de) und [koeb.kirkel@bistum-speyer.de](mailto:koeb.kirkel@bistum-speyer.de)

web-Seite: [www.bibkat.de/kirkel-neuhaeusel](http://www.bibkat.de/kirkel-neuhaeusel)

Öffnungszeiten: **mittwochs** von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

**freitags** von 15:00 Uhr – 17:00 Uhr

Auf Ihren Besuch in einer unserer Büchereien freuen wir uns. Ihr Bücherei-Team

**Abhol- und Lieferangebote innerhalb der Gemeinde Kirkel**

Viele Gewerbetreibende haben ihre Angebote der aktuellen Notlage angepasst. So gibt es in der Gemeinde auch weiterhin einige Abhol- und Lieferangebote. Eine Liste mit den aktuellen Services und den Kontaktdaten der Anbieter finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Kirkel unter [www.kirkel.de/aktuelles-termine/nachrichten](http://www.kirkel.de/aktuelles-termine/nachrichten).

**Andere Behörden**



**Saarforst Landesbetrieb**

Am **Mittwoch, dem 27.01.2021**, findet von **08:00 Uhr bis 14:00 Uhr** im Wald eine Jagd im Nordteil der Kernzone der Biosphäre Bliesgau in Kirkel statt. Hierzu werden die Waldwege im Bereich Kirkel und Taubental gesperrt. Dies dient als Sicherheitsmaßnahme, um Gefahren für Waldbesucher zu verhindern. Aus organisatorischen Gründen werden die Sperrbänder schon am Vortag aufgehängt, die Sperrung gilt jedoch nur für Mittwoch, den 27. Januar.

Wir bitten um Ihr Verständnis!

Vielen Dank. Ihr SaarForst Landesbetrieb.

**Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie**

Fahrtkostenübernahme dank Krankenkassen für immobile und eingeschränkte Menschen zu Impfzentren

„Aufgrund der vorhandenen Impfstoffmenge und den besonderen Anforderungen an die Lagerung des Impfstoffs, ist eine Impfung derzeit nur in den Impfzentren im Saarland, beziehungsweise durch die mobilen Teams in den Alten- und Pflegeheimen möglich. Das stellt insbesondere immobile Personen vor eine immense Herausforderung. Die Landesregierung freut sich daher sehr, dass der GKV-Spitzenverband in einem Rundschreiben die Empfehlung ausgesprochen hat, für anspruchsberechtigte Versicherte die keine anderweitige Anfahrtsmöglichkeit haben, die Fahrtkosten zum nächstgelegenen Impfzentrum zu übernehmen,“ erklärt Gesundheitsministerin Monika Bachmann.

Die Fahrtkosten können erstattet werden, wenn die Anfahrt mit dem eigenen PKW, durch Verwandte oder Freunde beziehungsweise über weitere Maßnahmen nicht möglich ist. Folgende Personengruppen mit gesetzlicher Krankenversicherung haben einen Anspruch auf Übernahme der Fahrtkosten:

- Schwerbehindertenausweis mit MZ aG, H oder BI
- Pflegegrad 3 und Mobilitätseinschränkung bzw. MZ G
- Pflegegrad 4 oder 5.

Ein Anspruch auf Fahrkosten besteht auch für Versicherte, die sich parallel zur Corona-Impfung in einer ambulanten Behandlung über einen längeren Zeitraum befinden und daher einen Anspruch auf

Übernahme der Fahrkosten nach der Krankentransport-Richtlinie haben.

„Im Zweifelsfall empfehlen wir, mit der jeweiligen gesetzlichen Krankenkasse im Vorfeld Kontakt aufzunehmen und zu klären, ob und unter welchen Voraussetzungen ein Anspruch auf Fahrtkostenerstattung besteht“, sagt Christiane Firk, Bevollmächtigte des Vorstandes der AOK Rheinland-Pfalz/Saarland – Die Gesundheitskasse.

Wer einen Taxitransport in Anspruch nehmen möchte, benötigt aktuell noch einen Nachweis des medizinisch erforderlichen Transportmittels von der behandelnden Ärztin oder des behandelnden Arztes. „Seit dem Start der Impfungen im Saarland überprüft die saarländische Landesregierung die Lage fortlaufend. Ein besonderes Augenmerk liegt dabei immer auf weiteren Optimierungen im Ablauf, gerade für Impfungen im höheren Alter“, so Gesundheitsministerin Bachmann abschließend.

## Verbraucherzentrale des Saarlandes e.V.

### Schimmel in der Zimmer-Ecke

Ein typisches Winterproblem plagt derzeit viele Mieter und Hauseigentümer. Speziell in Zimmer-Ecken und in schlecht geheizten Schlafzimmern wächst Schimmel auf kalten Wandbereichen. Bei solchen Schwierigkeiten helfen die Energieberater der Verbraucherzentrale, indem sie Tipps und Hinweise zur Schimmelvermeidung geben. In jedem Fall ist es Feuchtigkeit, die das Schimmelwachstum begünstigt, sagt Dr. Werner Ehl, Energieberater der Verbraucherzentrale. Im Sommer spielt es außer bei Souterrainwohnungen kaum eine Rolle, wie viel Wasserdampf beim Kochen, Duschen oder Wäschetrocknen in die Raumluft gelangt. Aber wenn es draußen kalt ist, kann jedes Gramm Wasser das Schimmelwachstum fördern. Denn sobald geheizt werden muss, wird aus Gründen der Sparsamkeit weniger gelüftet. Dabei ist zu bedenken, dass die relative Luftfeuchtigkeit vor kalten Wänden ansteigt, sagt der Fachmann. Wenn diese nicht regelmäßig abgeführt wird, kann sich Schimmel bilden. Besonders gefährdet sind sogenannte geometrische Wärmebrücken wie Zimmer-Ecken, die durch zwei Außenwände gebildet werden. Auch dünne Wände von Heizkörpernischen können von Schimmel befallen werden, wenn der Heizkörper wenig oder gar nicht aufgedreht wird. Eine erste Beratung zur Schimmelvermeidung bietet die Verbraucherzentrale zurzeit als Rückrufberatung oder als Video-Chat-Beratung an. Diese Beratung ist Dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale kostenfrei.

Wenn in der Erstberatung keine konkreten Hinweise zur Schimmelvermeidung gegeben werden können, besteht die Möglichkeit eines Hausbesuchs. Ein sogenannter „Detail-Check Schimmel“ kostet 30 Euro Eigenanteil für Verbraucher. Für Hilfeempfänger ist der Check kostenfrei.

Mehr Informationen zum Dämmen, Heizen und Lüften unter [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de>. Terminvereinbarung unter 0691 / 50089-15 oder unter 0800 / 809 802 400 (kostenfrei). Die Kontaktaufnahme ist auch möglich unter [Energieberatung@vz-saar.de](mailto:Energieberatung@vz-saar.de)

Anmeldung zur Energieberatung für Verbraucher aus:

- **Homburg**, Kreisverwaltung, Tel. 06841 / 1048434
- **Kirkel**, Rathaus, Tel. 06841 / 8098-22
- **Blieskastel**, Volkshochschule, Tel. 06842 / 924310
- **St. Ingbert** Rathaus, Tel. 06894 / 130

## Erhöhter Beratungsbedarf im vergangenen Jahr

Die Corona-Pandemie und die damit verbundenen Neuerungen und Einschränkungen stellten auch die Mitarbeiterinnen des Frauenbüros des Saarpfalz-Kreises vor Herausforderungen. Trotz oder gerade wegen des Lockdowns verzeichnete es im vergangenen Jahr einen Zuwachs bei seinen Beratungszahlen.

Auch im Projekt „Stark im Beruf – Mütter mit Migrationshintergrund steigen ein“, das vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, sowie dem Europäischen Sozialfonds und dem Ministerium für Soziales, Gesundheit Frauen und Familie Saarland gefördert wird, gab es viel zu tun. „Wir waren die ganze Zeit über telefonisch erreichbar – und unter Wahrung der Hygieneregeln sogar weitgehend vor Ort im persönlichen Gespräch. Das hat uns von vielen anderen Trägern und Institutionen unterschieden und ich denke, das erklärt den verstärkten Zulauf“, erläutert Susanne Nimesgern. Viele Frauen litten besonders unter der sozialen Isolation und nahmen die Möglichkeit zum direkten Austausch dankbar an. Dazu kamen Kundinnen aus stark von der Pandemie betroffenen Wirtschaftsfeldern, die ihre Arbeitsplätze verloren hatten und sich nun umorientieren mussten. Auch bot die Zeit des verordneten Stillstands vielen die Gelegenheit, sich intensiv mit den eigenen Wünschen zu befassen und eine Bestandsaufnahme des bisher Erreichten zu machen. „Dabei stellte sich dann häufig heraus, dass die Frauen eigentlich gerne etwas anderes mit ihrem Leben machen möchten, aber nicht wissen, wie sie dieses Ziel konkret angehen sollen“, ergänzt Nadescha Schmidt.

Andere liebgewonnene Angebote des Projektes konnten zunächst leider nicht in gewohnter Form weitergeführt werden, so z. B. die Sprachangebote oder das Interkulturelle Frauencafé, das über viele Jahre ein Anlaufpunkt für Frauen verschiedener kultureller und sozialer Hintergründe geworden ist.

Neue Wege mussten beschritten werden: Schnell fand sich eine Gruppe regelmäßiger Besucherinnen per WhatsApp-Videochat zusammen, um sich zur gewohnten Cafézeit virtuell zu treffen. Aysel Tas-Ilan vom Verein Frau & Gesellschaft organisierte die Zusammenkünfte und drehte zusätzlich kurze Videos mit Tipps zur kreativen Freizeitgestaltung, die den Zuhausegebliebenen auch weiterhin die Möglichkeit zu Zusammenkunft und Austausch eröffneten.

Selbst die Sprachkurse wurden anfangs auf diese Weise fortgesetzt, berichtet Hadeel Alsmadi von Stark im Beruf. „Über WhatsApp konnte ich den Teilnehmerinnen Aufgaben schicken und den Kontakt mit ihnen halten, bis wieder Präsenzkurse möglich waren“, was ab Juni der Fall war.

Um auch die Teilnehmerinnen zu erreichen, die technisch nicht so versiert sind, gab es während des ersten Lockdowns das Angebot, gemeinsam Masken zu nähen und dabei Deutsch zu üben. Viele Frauen nahmen diese Möglichkeit dankbar an.

Nach den Lockerungen organisierte das Team eine Veranstaltung bei dem in Homburg ansässigen EDEKA-Markt Bittner, wo es Informationen zur Arbeit im Einzelhandel und zum Thema Gesunde Ernährung gab. Eine der zahlreichen Teilnehmerinnen erhielt nach einem Praktikum sogar ihre Festanstellung. Auch ein Praktikum in einem örtlichen Altenheim mündete für eine Projektteilnehmerin in einen Minijob.

„In der Rückschau können wir denke ich durchaus von einem erfolgreichen Jahr sprechen. Wir mussten uns wie alle anderen auch erst an die neue Situation gewöhnen, aber ich glaube im Großen und Ganzen haben wir das Beste für unsere Teilnehmerinnen daraus gemacht“, fasst Birgit Rudolf, Frauenbeauftragte des Saarpfalz-Kreises und Projektleiterin von „Stark im Beruf“, zusammen, „und natürlich stehen die Mitarbeiterinnen auch in diesem Jahr ratsuchenden Frauen tatkräftig zur Seite.“

„Ich freue mich sehr über die trotz Einschränkungen erfolgreiche Arbeit des Frauenbüros, die sich immer wieder als sehr wertvoll erweist. 2020 ist mit Blick darauf sicher kein verlorenes Jahr, sondern eines, das viele Menschen zu besonderen Leistungen motiviert hat, ob im Frauenbüro oder in vielen anderen Bereichen der Kreisverwaltung. Da bin ich stolz auf meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter“, so Landrat Dr. Gallo zufrieden.

## Ende des amtlichen Teils

## Nichtamtliche Mitteilungen



## Der Fahrradbeauftragte informiert



## Öffnungszeiten Fahrradwerkstatt

Die Fahrradwerkstatt ist während des Lockdowns geschlossen. Sobald sich abzeichnet, dass wir wieder öffnen können, wird das an dieser Stelle veröffentlicht.

## Kirchliche Nachrichten



## Prot. Kirchengemeinde Limbach-Altstadt

### Worte der Bibel

Es werden kommen von Osten und von Westen, von Norden und von Süden, die zu Tisch sitzen werden im Reich Gottes.  
Lk 13,29

### Worte des Lebens

Die Sonne geht unter, damit Nacht werde und Menschen sich über eine neue Morgenröte freuen können.

Johann Gottfried von Herder

### Pfarramtsteam:

#### Pfarramt 1:

Pfarrerin Christiane Härtel, Theobald-Hock-Platz 4, Tel. 06841 / 80286

E-Mail: [Pfarramt.Limbach.Altstadt.1@evkirchepfalz.de](mailto:Pfarramt.Limbach.Altstadt.1@evkirchepfalz.de)

Homepage: [www.ev-kirche-limbach-altstadt.de](http://www.ev-kirche-limbach-altstadt.de)

#### Pfarramt 2:

Pfarrerin Bärbel Ganster-Johnson, Bliestalstr. 39, 66450 Bexbach, Tel. 06826 / 2784

E-Mail: [Pfarramt.Limbach.Altstadt.2@evkirchepfalz.de](mailto:Pfarramt.Limbach.Altstadt.2@evkirchepfalz.de)

### Bürozeiten im Pfarramt 1 – Sekretärin: Silke Steinfeltz

Die Öffnungszeiten des Pfarramtes sind:

dienstags von 15:30 Uhr – 17:30 Uhr

mittwochs von 9:00 Uhr – 12:00 Uhr

freitags von 9:00 Uhr – 12:00 Uhr

Das Büro des Pfarramtes bleibt für den Publikumsverkehr geschlossen.

Bitte erledigen Sie Ihre Anliegen telefonisch, per Mail oder postalisch.

### Aktuelle Informationen finden Sie auch auf

- unserer Homepage unter [www.ev-kirche-limbach-altstadt.de](http://www.ev-kirche-limbach-altstadt.de)

- der Homepage des Dekanats unter [www.prot-dekanat-homburg.de](http://www.prot-dekanat-homburg.de)

- der Homepage unserer Landeskirche unter [www.evkirchepfalz.de](http://www.evkirchepfalz.de)

### Gottesdienste

### 3. Sonntag nach Epiphania, 24.01.2021

10:00 Uhr Theobald-Hock-Haus Limbach, Pfrin. Härtel

Die Kollekte ist bestimmt für die Arbeit der Kirchengemeinde.

## Letzter Sonntag nach Epiphania, 31.01.2021

10:00 Uhr Theobald-Hock-Haus Limbach, Lektorin Silke Eder  
Die Kollekte ist bestimmt für die Bibelverbreitung in der Welt sowie für die Arbeit der Kirchengemeinde.

**Wir bitten um Voranmeldung zu allen Gottesdiensten im Pfarramt Tel. Nr. 06841 / 80286 – mit Angabe von Name, Anschrift, Telefonnummer.** Gottesdienstbesuch ist nur mit Mundnasenschutz möglich. Sitzplätze sind gekennzeichnet.

**Termin Presbyteriumssitzung:** Donnerstag, 28.01.21, 19:30 Uhr, Theobald-Hock-Haus

### **Ansprechpartner - Gemeindebezirk Limbach**

Pfarramt 1: 06841 / 80286 – Pfarrerin Härtel  
Kirchendienst: Dieter Hock Tel. 06841 / 89377  
Theobald-Hock-Haus Limbach: Tel. 06841 / 81131  
Vermietung THH: Dieter Hock, Tel. 06841 / 89377  
Prot. KiTa „Pustebblume“ Limbach: Tel. 06841 / 80788  
Ev. Frauenbund: Ursula Schmidt, Beethovenstr. 18, Tel. 06841 / 80125  
Kirchenchor: Marianne Hübfield, Tel. 06841 / 89444  
Ökum. Sozialstation Homburg - Kirkel gGmbH: Tel. 06841 / 61660, Rufbereitschaft: 0163 / 6166060

### **Ansprechpartner - Gemeindebezirk Altstadt**

Pfarramt 2: 06826 / 2784 – Pfarrerin Ganster-Johnson  
Kirchendienst: Volker Hennchen, Tel. 0152 / 07848091  
Prot. Gemeindezentrum Altstadt: Tel. 06841 / 89266  
Vermietung GZ: Frau Gartenhof-Vogl, Tel. 06841 / 80232  
Prot. KiTa „Himmelsgarten“ Altstadt: Tel. 06841 / 80099  
Ev. Frauenbund: Thea Bentz, Ortsstr., Tel. 06841 / 8393

## Prot. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel

**Protestantisches Pfarramt:** Falk Hilsenbek, Goethestr. 7b, Tel. 06849 / 264 [www.protkirchekirkel.de/](http://www.protkirchekirkel.de/) email: [pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de)

Ev. Frauenbund: Helga Neuschwander, Im Ginkental 3, Tel. 06849 / 6621

Ev. Kirchenchor: Toni Kobel, Neuhäuseler Str. 9, Tel. 06849 / 6869  
Ev. Jugend: Wolfram Wagner, Friedhofstr. 13, Tel. 06849 / 978240  
Ev. Posaunenchor: Matthias Schwarz, Eisenbahnstr. 14, Tel. 06849 / 5569837

Kirchendienerin: Nathalie Hermann, Akazienweg 14, Tel. 06849 / 600971, Vertretung: Iris Peitz, Tel. 06849 / 6373

Protestantische Kindertagesstätte, Triftstr. 8, Leiterin Frau Schmidt, Tel. 06849 / 6116

Jochen-Klepper-Haus, Triftstraße 8, Tel: 06849 / 6099278  
Hausmeister Jochen-Klepper-Haus und Belegung Gemeindehaus: Helmut Ulrich, Kaiserstr. 9, Tel: 06849 / 9709714

Kinderkirche: Tanja Klaus, Tel: 06849 / 181547

### **Gottesdienst**

Wenn nach den neuesten Corona-Bestimmungen möglich, beginnt der Gottesdienst am 31. Januar um 10 Uhr in der Friedenskirche und wird von Pfarrer Falk Hilsenbek gehalten. Es gelten die bekannten Vorsichts- und Hygienemaßnahmen. Am Sonntag, dem 24. Januar, findet noch kein Gottesdienst statt.

### **Presbyterium**

In seiner ersten Sitzung am 14. Januar hat das neue Presbyterium beschlossen, am Sonntag, dem 31. Januar, wieder mit den Präsenzgottesdiensten zu beginnen, wenn es die neuesten Corona-Schutz-Bestimmungen zulassen. Wir haben uns diese Entscheidung nicht leicht gemacht. Da die Infektionszahlen immer noch hoch sind, sind wir uns bewusst, dass Kontakte minimiert werden müssen. Es besteht allerdings auch das Bedürfnis der Menschen nach dem Raum unserer Kirche, nach Nähe, Gemeinschaft und nach tröstenden Worten. Besonders in schwierigen Lebenslagen oder bei Trauerfällen. Auch dem wollen wir gerecht werden.

Weiterhin möchte die Kirchengemeinde noch einmal daran erinnern, dass jede/r, der/die das Bedürfnis zu einem Gespräch hat, im Pfarramt unter der Nummer 264 einen Gesprächstermin ausmachen kann.

### **KonfirmandInnen der Jahre 2020 und 2021**

Ein weiterer Tagespunkt der ersten Presbyteriumssitzung war die Beratung über die Konfirmation der Jahrgänge 2020 und 2021. So wurde beschlossen, dass der Termin für die 2020er am Palmsonntag entfällt, ebenso wie der Termin für die 2021er an Pfingsten. Anstelle dessen soll die Konfirmation für die 2020er am 4. Juli 2021 und für die 2021er am 11. Juli 2021, jeweils um 10 Uhr, in unserer Friedenskirche stattfinden.

### **Gottesdienst und Homepage**

Auch wenn während des Lockdowns keine Gottesdienste in der Friedenskirche stattfinden, können aber weiterhin auf der Homepage der Kirchengemeinde ([www.protkirchekirkel.de](http://www.protkirchekirkel.de/)) die entsprechenden Texte, Gebete, Lieder und Predigten eingesehen werden. Die Gemeinde ist zum Nachlesen herzlich eingeladen.

Für die, die keinen Internetzugang zur Verfügung haben, besteht die Möglichkeit, sich aus einer grauen Plastikkiste auf den Kirchenstufen die Kopie der Gottesdienst-Texte mitzunehmen.

### **Ökumenisches Läuten**

Normalerweise rufen die Glocken die Gläubigen zum Gottesdienst, in der Corona-Krise rufen sie bis auf Weiteres jetzt jeden Abend zum gemeinsamen Gebet. Wie an vielen Orten in Deutschland werden auch bei uns in Kirkel jeden Abend um 19:30 Uhr die Kirchenglocken läuten.

Die Evangelische Kirche der Pfalz und das Bistum Speyer laden die Gläubigen dazu ein, einen Moment innezuhalten und sich im Gebet mit den Kranken und den Helfern der aktuellen Krise zu verbinden. Gläubige können beten oder einfach einen Moment in Stille verharren und an die Menschen denken, die ihnen lieb sind, die krank sind oder die in dieser schwierigen Zeit in Krankenhäusern arbeiten. Alle sind

*Wir sind auch weiterhin für Sie da!*

Physiotherapie

**Monika Masseli**

Termine nur nach vorheriger Absprache

*Wir lassen uns regelmäßig testen!*

Am Mühlenweiher 1 (im Sprint Gesundheitszentrum) - Kirkel

Telefon 0 68 41 / 777 60 97 - Mobil 0 172 / 59 33 113

[www.physiotherapie-kirkel.de](http://www.physiotherapie-kirkel.de)

eingeladen, in dieser Zeit eine Kerze ins Fenster zu stellen. Mit dem Glockenläuten und dem gemeinsamen Gebet wollen wir während des Kontaktverbots ein hörbares Zeichen der christlichen Gemeinschaft, des gegenseitigen Trosts und der Ermutigung in der Öffentlichkeit setzen.

### **Jochen-Klepper-Haus**

Das Jochen-Klepper-Haus ist bis auf Weiteres geschlossen.

## Pfarrrei Heilige Familie Blieskastel

[www.pfarrei-blk-heilige-familie.de](http://www.pfarrei-blk-heilige-familie.de)

### **Gottesdienste vom 23.01. bis 03.02.2021**

**Bitte beachten Sie die aktuellen Pressemitteilungen. Zum jetzigen Zeitpunkt sind vorgesehen:**

#### **23.01. Samstag**

18:00 Uhr Niederwürzbach Eucharistiefeier, Amt für Maria Paul und für Cäcilia Linz

#### **24.01. Sonntag**

09:00 Uhr Alsbach Eucharistiefeier  
10:30 Uhr Kirkel-Neuhäusel Eucharistiefeier, Amt für Gerhard, Daniel und Heidi Pfeifer  
18:00 Uhr Limbach Eucharistiefeier, Amt für Adolf Konrad (Jgd), Amt für Bernhard Müller; anschl. Fair-Verkauf

#### **27.01. Mittwoch**

09:00 Uhr Kirkel-Neuhäusel Eucharistiefeier

#### **28.01. Donnerstag**

18:00 Uhr Niederwürzbach Eucharistiefeier

#### **30.01. Samstag**

18:00 Uhr Niederwürzbach Eucharistiefeier, Amt für Cäcilia und Jürgen Müller mit Anverwandten und für Martin Eller mit Anverwandten

#### **31.01. Sonntag**

09:00 Uhr Bierbach Eucharistiefeier, Amt für Rudi Holländer (Jgd), Amt für Hermine und Otto Keller  
10:30 Uhr Kirkel-Neuhäusel Eucharistiefeier, anschl. Fair-Verkauf  
10:30 Uhr Lautzkirchen Eucharistiefeier

#### **02.02. Dienstag Darstellung des Herrn**

18:00 Uhr Alsbach Eucharistiefeier

#### **03.02. Mittwoch**

09:00 Uhr Kirkel-Neuhäusel Eucharistiefeier

### **Hinweise in Zusammenhang mit der Corona-Pandemie:**

**Es besteht Maskenpflicht.** Bitte lassen Sie die Maske **den gesamten Gottesdienst über** aufgesetzt und achten Sie darauf, dass auch die Nase bedeckt ist!

Kommen Sie **frühzeitig zu den Gottesdiensten**, damit es keinen Besucherstau am Eingang gibt.

Die Kirche ist lediglich auf die Grundtemperatur 12° C geheizt.

**Bereits bestehende Vorgaben wie Händedesinfektion, Abstand von 2 m halten, Begrenzung der Anzahl der Gottesdienstbesucher und Voranmeldung zu den Gottesdiensten im Pfarrbüro gelten weiterhin.**

### **Seelsorgegespräche**

können jederzeit per Telefon geführt werden. Sie erreichen das Pastoralteam über die Nummer des Pfarrbüros und die Nummer des Notfallhandys, Tel. 0151 / 14879654.

### **Kontakt:**

Pfarrer-Peter-Straße 1, 66440 Blieskastel, Telefon: 06842 / 4628,

Fax: 06842 / 52090, E-Mail: [pfarramt.blk.heilige-familie@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.blk.heilige-familie@bistum-speyer.de)

Homepage: [www.pfarrei-blk-heilige-familie.de](http://www.pfarrei-blk-heilige-familie.de)

Öffnungszeiten: Mo bis Fr: 09:00 - 12:00 Uhr und Do 15:00 - 17:00 Uhr



## Fotochallenge - Kirkel im Winter

### Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Kirkel!

Unsere letzte Fotochallenge war mal wieder ein voller Erfolg. Den jahreszeitlichen Rhythmus werden wir beibehalten und laden deshalb zur nächsten Challenge ein:

**Zeigen Sie uns die Gemeinde Kirkel im Winter!** Seien es Landschaftsbilder, Naturbilder, Sehenswürdigkeiten ... egal, was das winterliche Kirkel zu bieten hat. Glitzernder Frost? Ein klarer Wintertag? Vielleicht sogar Schnee? Zeigen Sie es uns!

Das Gewinnerfoto zielt die Titelseite einer Februar-Ausgabe der Kirkeler Nachrichten - natürlich mit Angabe Ihres Namens. Alle Einsendungen sammeln wir in einer Bildergalerie auf unserer Homepage unter [www.kirkel.de/kultur-tourismus/fotochallenge](http://www.kirkel.de/kultur-tourismus/fotochallenge), die bis Ende März online zu sehen ist.

Bitte achten Sie darauf, dass auf dem Foto keine Personen zu erkennen sind. Und bitte nur ein Foto pro Teilnehmer.

Für die Teilnahme an der Challenge ist es zwingend notwendig, dass Sie zusammen mit Ihrem Foto die unterschriebene Einwilligung zum Datenschutz und zur Nutzung Ihres Fotos einreichen. Ansonsten dürfen wir Ihr Werk leider nicht berücksichtigen. Die Einwilligung können Sie auf unserer Homepage unter [www.kirkel.de/kultur-tourismus/fotochallenge](http://www.kirkel.de/kultur-tourismus/fotochallenge) herunterladen oder über [kultur@kirkel.de](mailto:kultur@kirkel.de) oder 06841 / 8098-40 anfordern.

Senden Sie Ihr Foto zusammen mit der Einwilligung an [kultur@kirkel.de](mailto:kultur@kirkel.de) (das Bild bitte nicht in den E-Mail-Text einfügen, sondern als Bilddatei im Anhang verschicken) oder an **Gemeinde Kirkel, Amt für Kultur, Sport und Tourismus, Hauptstraße 10, 66459 Kirkel.**

**Einsendeschluss ist der 31.01.2021.**

Wir wünschen viel Spaß beim Fotografieren!

## Abhol- und Lieferangebote innerhalb der Gemeinde Kirkel

Viele Gewerbetreibende haben ihre Angebote der aktuellen Notlage angepasst. So gibt es in der Gemeinde auch weiterhin einige Abhol- und Lieferangebote. Eine Liste mit den aktuellen Services und den Kontaktdaten der Anbieter finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Kirkel unter [www.kirkel.de/aktuelles-termine/nachrichten](http://www.kirkel.de/aktuelles-termine/nachrichten).

## Ihre Feuerwehr informiert

**Einsatz „Wasserschaden Hundeheim“: Limbach, Zum Schwimmbad: 15.01.2021, 10:30 Uhr**

Am Freitag, dem 15. Januar 2021, wurde der Löschbezirk Limbach gegen 10:30 Uhr aufgrund eines Wasserschadens im Limbacher „Hundeheim“ alarmiert.

Durch einen Wasserrohrbruch im Deckenbereich stand das Gebäude mehrere Zentimeter unter Wasser. Da zum Einsatzzeitpunkt – trotz bereits abgestellter Wasserzufuhr – weiterhin größere Mengen aus der Deckenverkleidung liefen, musste diese teilweise demontiert werden. Das ausgetretene Wasser wurde unter Einsatz von mehreren Wasseraugern aufgenommen. Der Löschbezirk Limbach war etwa zwei Stunden im Einsatz. (kd)

## Nachbarschaftshilfe Kirkel

Wir bieten allen Bürgern von Kirkel, die sich in besonderen Lebenslagen befinden, Einkaufshilfen und Unterstützung für Besorgungen sowie die unverbindliche Vermittlung von Gesprächspartnern für medizinische, psychotherapeutische und seelsorgeische Orientierungen. Rufnummer: **0151 / 515 264 70** (werktags zwischen 9 und 16 Uhr) oder E-Mail: [nachbarschaftshilfe.kirkel@web.de](mailto:nachbarschaftshilfe.kirkel@web.de).

## ASB Leibs Heisje

- unsere Hilfen

**Wir liefern an unsere Kunden Essen auf Rädern in bekannter Weise weiter aus.** In Leibs Heisje ist ein Telefondienst unter 06841 / 981413 eingerichtet, für Essen auf Rädern melden Sie sich bitte unter 0157 / 53191117. Für unsere Kunden von Essen auf Rädern kann innerhalb der Gemeinde Kirkel der **Einkaufsservice** genutzt werden, falls keine Angehörigen diesen übernehmen können.

**Der betreute Mittagstisch und die Gruppenbetreuung in Leibs Heisje finden wegen der geltenden Coronaverordnungen weiterhin nicht in Leibs Heisje statt. Wir bieten auf Wunsch soziale Betreuung in der Häuslichkeit an. Bitte rufen Sie uns an, wenn Sie davon Gebrauch machen möchten.**

Zu Fragen der Sozialbetreuung und Begleitung von Menschen mit einer Demenzerkrankung können Sie jederzeit einen Termin vereinbaren oder im Heisje anrufen – wir sind gerne für Sie da. Wir beraten Sie als pflegende Angehörige gerne – vereinbaren Sie telefonisch einen Termin.

Wir freuen uns, wenn wir wieder mit Ihnen zusammen die Zusammenkünfte in Leibs Heisje gestalten dürfen.

## BUND-Ortsgruppe Altstadt-Kirkel-Limbach

Nachdem wir am letzten Samstag bei etwas Schnee und leichten Minusgraden mit vereinten Kräften bereits einen starken Einstieg in die **Pflegearbeiten im Naturschutzgebiet Limbacher Sanddüne geschafft** haben, wollen wir diese Arbeiten mit der gebotenen Vorsicht (Abstand auch im Freien) bei geeignetem Wetter am **Samstag, dem 23.01.2021, und den folgenden Samstagen** fortsetzen. Wir treffen uns hierzu jeweils gegen **14 Uhr** an der Straße, die durch dieses Naturschutzgebiet führt, oben auf dem Berg. Dies ist die Verlängerung der Straße Im Teich, die am Bliesberger Hof von der Zweibrücker Straße aus zum NSG Limbacher Sanddüne abzweigt.

Diese Pflegearbeiten erfolgen wie früher auch im Auftrag des Landesamtes für Umwelt- und Arbeitsschutz und im Einverständnis mit den Flächeneigentümern und der Gemeinde. Ziel dieser Arbeiten ist in erster Linie die Förderung der seltenen Sandrasen- und Heidefluren durch Offenhalten der Flächen. Konkret heißt dies, dass in den Sandrasenflur-Bereichen der Boden durch Entfernen von Gehölzjungwuchs, Besenginster, Brombeeren und aufliegender Biomasse möglichst mager und sonnenexponiert gestaltet/gehalten wird, und die Heidefluren durch Entbuschen und v.a. durch Plaggen erhalten bzw. vor Überalterung geschützt werden. Das Plaggen der überalterten/ältesten Heidebereiche führt zu offenen unbewachsenen Sandflächen, auf denen sich wieder junge Heidebestände aus Samen heraus entwickeln können. Dabei wird so verfahren, dass die gesamte Heidefläche stückweise, nach und nach im Verlauf von etwa 15 Jahren bearbeitet wird, so dass zukünftig nebeneinander die verschiedenen Altersstufen vorliegen. Die Pflege durch die BUND-Ortsgruppe erfolgt umweltschonend v.a. durch Handarbeit und ist dadurch auch auf kleinere Parzellen leicht abzustimmen.

Alle interessierten Personen, die mithelfen wollen, dieses besondere und im Saarland einzigartige Biotop in Limbach attraktiv zu erhalten und dabei auch dieses Naturschutzgebiet näher kennen lernen wollen, sind herzlich bei unseren Pflegeeinsätzen willkommen. Sie sollten hierfür feste Schuhe, Arbeitshandschuhe und – falls möglich – eine kräftige Hacke (z.B. Wiedehopfhacke; diese werden in begrenzter Anzahl von der BUND-Ortsgruppe gestellt) mitbringen. Zur besseren Planung und um eventuelle kurzfristige Änderungen (bedingt z. B. durch das Wetter oder durch Krankheit) mitzuteilen, bitten wir die Interessenten, die sich nicht bereits am letzten Samstag gemeldet haben, sich – falls möglich – telefonisch unter der Nummer **06849/249 anzumelden**.

G. Niklas (Tel. 06849 / 249)

## KG Burgnarren

### Prämierungslauf der anderen Art

#### Liebe Kinder,

Ihr wisst, in der aktuellen Zeit ist alles irgendwie auf den Kopf gestellt. Ihr könnt Euch nicht wie sonst mit Euren Freunden treffen, die Schwimmbäder haben geschlossen und das Training in den Vereinen muss auch ausfallen. Vielleicht habt Ihr Euch auch schon gefragt, ob wir dieses Jahr überhaupt Fastnacht feiern können. Leider mussten wir schon letzten Sommer den Kinderpreismaskenball in diesem Jahr absagen. Es war eine schwere Entscheidung für uns, aber das Risiko, dass sich jemand auf unserer Veranstaltung mit Corona ansteckt und deswegen krank wird, war uns zu hoch. Trotz allem wollen wir natürlich nicht auf unser Brauchtum Fastnacht verzichten. Wir wollen mit Euch die närrische Zeit zwar mit Abstand, dafür aber mit umso mehr Kreativität, Freude, lachenden Gesichtern und bunten Farben feiern! Deshalb haben wir uns entschieden, unseren Prämierungslauf, den Ihr sonst immer als Polonaise durch die Burghalle mitgemacht habt, in diesem Jahr als Fotowettbewerb stattfinden zu lassen. Habt Ihr vielleicht sogar schon eine Idee, als wen oder was Ihr Euch verkleiden wollt? Ein Motto gibt es dieses Jahr nicht, lasst Eurer Phantasie freien Lauf und näht, klebt, schmückt und schminkt, wie es Euch gefällt. Macht anschließend ein Foto von Euch, das Ihr uns dann per E-Mail zuschickt. Die besten Kostüme werden wie in jedem Jahr mit tollen Preisen prämiert. **Mitmachen kann jedes Kind aus den drei Kirkeler Ortsteilen.** Fangt am besten bald mit Euren Ideen an, damit Eure Kostüme rechtzeitig fertig sind. Wir freuen uns auf Eure Bilder und sind gespannt, was Ihr Euch einfallen lasst!

Genauere Informationen (E-Mail-Adresse, Einsendeschluss, etc.) folgen in einer der nächsten Ausgaben der Kirkeler Nachrichten, auf unserer Homepage ([www.burgnarren-kirkel.de](http://www.burgnarren-kirkel.de)) sowie auf unserer Facebookseite. Selbstverständlich werden beim Fotowettbewerb die Bestimmungen zum Kinder- und Jugendschutz strengstens eingehalten. Dies bedeutet auch, dass die eingesendeten Fotos **nicht** im Internet veröffentlicht werden.

#### Die Mask

Ihr liebe Leit unn Narreschar!

Es is Faasenaacht, wie jedes Jahr.

Es Land is jetzt voll met närrische Gedanke,

Das Brauchtum bringt die Politik zum schwanke.

Doch die Welt duut in Sünde still verharre,

Alle Strooße unn Gasse sinn frei vun Narre.

Macht so das Brauchtum dann noch Sinn ?

Denn die Regierung, die sperrt uns all in.

E Narr, der duut sich halt gäär verkläde,

Unn zwar die Männer genauso wie die Määde.

Doo werd geschminkt unn kostiemiert,

Denn wer net auffällt, der verliert!

Perigge, Glatze odda Hut,

irgendwas steht jedem gut!



Unn die Narremaske sinn widda im komme,  
 Als Deiwel, Clown odda fromme Nonne.  
 Einst als Symbol war sie hoch verehrt,  
 Denn Redefreiheit hat sie dem Träger gewährt.  
 Doch heit zu Daah, Ihr kennes schun ahne,  
 Geht die Maske ganz ihre eigene Bahne.  
 Jetzt hamma die ständich aan – was für Sache!  
 Ma sieht net, ob ma bruzze duut, grinse odda lache.  
 Awwa ma muss posiddiv denke in alle Situatione!  
 So mancher sieht met Mundschutz bessa aus wie ohne!  
 So hoffe mir in unsrer Kärgele Gemeinde  
 Uff guddi Stimmung bei de närrische Freinde.  
 Bleiwe gesund unn munda unn froha Dinge,  
 Manchmool kann ma's halt net erzwingen!  
 Unn dass Ihr verschont bleiwe vun Sorje unn Schmerze,  
 Das winsche Eich die Burchnarre vun ganzem Herze.

## Bürgerinitiative Grundwasserschutz Saar

Unterschriften in Kirkeler Geschäften möglich

Die Bürgerinitiative Grundwasserschutz Saar hat eine Petition an den saarländischen Umweltminister zum Schutz des Kirkeler Grundwassers gestartet. Vor allem richtet sich die Petition gegen den Bau eines Förderbrunnens im Taubental durch die Mitteldeutsche Erfrischungsgetränke GmbH. Sie läuft noch bis Ende Februar.

Wenn Sie keine Möglichkeit haben, sich an der Online-Petition unter [grundwasser-saar.de](https://www.openpetition.de/petition/online/buergerinitiative-grundwasserschutz-saar#petition-main) zu beteiligen, so geht dies nun auch auf klassischem Weg.

Unterschriftenlisten liegen in folgenden Geschäften und Einrichtungen aus: In Kirkel-Neuhäusel: Burg-Apotheke, Dr. Georg Feld, Poststelle Goethestraße, Bäckerei Mischo, Physiotherapie Uta Metzging.

In Limbach: Bliesapothek, Bäckerei Hock, Bäckerei Leibrock.

Außerdem liegen Listen im Naturkostladen Blieskastel aus.

Wer Zugang zum Internet hat, kann weitere Listen unter folgender Adresse ausdrucken:

<https://www.openpetition.de/petition/online/buergerinitiative-grundwasserschutz-saar#petition-main>.

## IGBCE Ortsgruppe Kirkel-Blieskastel

Liebe Kolleginnen und Kollegen der IGBCE und DGB

zunächst möchte ich Euch allen alles Gute für das neue Jahr wünschen, bleibt vor allem gesund. Die Pandemie zwingt uns leider weiterhin zu Einschränkungen und Kontaktminimierung, so dass wir uns noch immer nicht so treffen und miteinander arbeiten können, wie wir das möchten. Nichtsdestotrotz sind wir weiterhin bemüht, mit Euch im Kontakt zu bleiben und wo immer es geht, die Arbeit gemeinsam zu gestalten. Die Corona-Krise hat uns gezeigt, was nicht rundläuft in unserer Gesellschaft: viel zu viele Menschen verdienen im Niedriglohsektor, zwischen den Geschlechtern ist noch vieles ungleich und die globalen Lieferketten sind störanfällig -um nur einige Probleme zu nennen-. Ziemlich schnell gab es Hilfen vom Staat, die Pleitewellen und Massenarbeitslosigkeit erstmals abgewendet haben. Jetzt muss es darum gehen, Wege aus der Krise zu finden und aus ihr zu lernen. Denn der Wandel unserer Gesellschaft läuft bereits und wird noch Fahrt aufnehmen durch Klimaerwärmung, Digitalisierung, Globalisierung und demografische Entwicklung. Wir stehen vor vielen Herausforderungen und wünschen uns mehr Sicherheit. Mit mehr gesellschaftlichem Zusammenhalt stärken wir unsere Demokratie. Jetzt jedenfalls sind Investitionen in vielen Bereichen nötig, um uns für die Zukunft fit zu machen. Das Ziel muss sein, gleichwertige Lebensverhältnisse in ganz Deutschland schaffen. Allen Bürgerinnen und Bürgern soll ein sicheres und Gutes Leben ermöglicht werden. Denn Zusammenhalt, Solidarität, soziale Gerechtigkeit und Sicherheit sorgen dafür, dass rechte Demokratie-Verächter wenig Gehör finden.

Das Jahr 2021 steht aber auch im Zeichen der Wahlen. In Rheinland-Pfalz wird im März eine neue Regierung gewählt und im September steht die Bundestagswahl an. Hier bringen wir uns mit unseren Forderungen und Aktionen ein, um die Wahlen als gesellschaftliche Kraft im Sinne der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer zu begleiten!

Es gibt auch in diesem Jahr wieder viele Änderungen, die Arbeitnehmer/-innen, Versicherte und Leistungsempfänger/-innen betreffen und mehr Geld im Portemonnaie bedeuten.

Einen Überblick über die zahlreichen Neuerungen findet Ihr in dieser und der nächsten Ausgabe des Mitteilungs-Blattes.

Mit Gruß und Glück-Auf

der Vorstand der OG Kirkel-Blieskastel,

gez. Vorsitzender Gerhard Schmitt

### Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung 2021 digital

Wer erkrankt, muss eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung (AU) beim Arbeitgeber und bei der Krankenkasse vorgelegen. Mit dem Papierweg ist ab 2021 Schluss - der Arzt schickt die Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung auf elektronischem Weg direkt an die Krankenkasse. Der Arbeitgeber kann den Zeitraum der Arbeitsunfähigkeit online bei der Krankenkasse abrufen. Zusätzlich soll es zunächst noch eine analoge Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung geben.

Weitere Änderungen im nächsten Amtsblatt



Einfach ein  
sicheres Gefühl.  
Rund um die Uhr.



COMLINE

- Kommunikationstechnik
- Sicherheitstechnik
- Telematik

Große Heide 3a  
 66399 MANDELBACHTEL  
 Tel. 0 68 03 / 99 59 99-0  
 info@comline-tech.de  
 www.comline-tech.de

Die DAITEM-Funk-Alarmanlage ist  
geeignet für alle Gebäude. (KfW gefördert)

Unsere Techniker installieren Ihre neue Funk-Alarmanlage  
in wenigen Stunden, schnell und sauber.

## Weiß wie Schnee

Brrr, der Winter kann ganz schön kalt sein. Gut, dass sich der Frosch warm angezogen hat. Mantel, Schal, Ohrenschützer, Handschuhe... Aber was ist das? Ohne Farbe kann man den Frosch im Schnee doch kaum erkennen! Male seine Kleidung bunt an, damit der Frosch mit seinen Freunden im Schnee spielen kann.



## Aus den Ortsteilen



### Ortsteil Altstadt



### Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Altstadt

Vor dem Hintergrund der aktuellen Entwicklung der Corona-Pandemie bzw. der damit einhergehenden Einschränkungen des öffentlichen Lebens muss der Dienst- und Übungsbetrieb der Feuerwehr Kirkel, einschließlich der Jugendfeuerwehr, mindestens bis Ende Januar ausgesetzt werden.

Diese Maßnahme dient vor allem dem Erhalt der Einsatzfähigkeit der Feuerwehr Kirkel.

Sobald die pandemiebedingten Einschränkungen es zulassen, wird der Dienst- und Übungsbetrieb wieder aufgenommen.

Die Einsatzbereitschaft ist weiterhin gewährleistet.  
Die Verantwortlichen der Jugendfeuerwehr der Feuerwehr Kirkel organisieren und erproben derzeit ein wehrübergreifendes Angebot an Online-Schulungen.

### Nachbarschaftshilfe Kirkel

Wir bieten allen Bürgern von Kirkel, die sich in besonderen Lebenslagen befinden, Einkaufshilfen und Unterstützung für Besorgungen sowie die unverbindliche Vermittlung von Gesprächspartnern für medizinische, psychotherapeutische und seelsorgliche Orientierungen.

Rufnummer: **0151 / 515 264 70** (werktags zwischen 9 und 16 Uhr)  
oder **E-Mail: nachbarschaftshilfe.kirkel@web.de**

### SV Altstadt

#### Hier eine kleine Vorstellungsrunde unserer Neuen

Daniel Berni ist nach 3 Jahren von Bruchhof wieder zu uns zurück gekommen. Er ist wohl der flexibel einsetzbarste Spieler im Kader des SVA. Ob Torwart, Stürmer, 6er oder Außenverteidiger- Berni ist das Schweizer Taschenmesser im Gameplan von unserem Trainerfuchs.

Finn Müller ist ein Spieler, der aus der A Jugend von Palatia Contwig zu uns kommt. Er ist flink wie ein Wiesel und ausdauernd wie eine Rennmaus. Ihm gehört wohl die Zukunft auf der defensiven Außenbahn.

Marcel Bauer ist der unbekannteste neue Alte. Unter dem Namen „Ruschke“ kennt ihn aber die ganze Welt. Ruschi hat ein kleines Sommerintermezzo bei Rentrish hinter sich. In 7 Spielen konnte er 7 mal einnetzen und zählt somit aktuell zu den erfolgreichsten Stürmern der Bezirksliga Homburg. Er ist ein echter Stoßstürmer und eine weitere Waffe in der Offensive. Außerdem wurde er vor 3 Monaten Vater von zwei Mädchen. Der SVA gratuliert auf diesem Wege herzlich.

Abgänge gibt es hingegen wie so oft keine. Das macht uns besonders stolz.

Wann es auf dem Platz weitergeht, steht nicht fest. Wir sind aber heiß wie Frittenfett.

#Altstadtliebe

## Ortsteil **Kirkel-Neuhäusel**



### Der Ortsvorsteher informiert

#### Liebe Kirkelerinnen und Kirkeler,

Diese Woche hat wieder mit blendenden Nachrichten begonnen, welche wir alle schon nicht mehr hören können. Es gibt mittlerweile Wörter, die erzeugen mit großer Sicherheit schon Pusteln, wenn man nur erahnt, dass diese Worte die Lippen unseres Gegenübers jeden Moment verlassen werden. Eines davon ist Corona, hoch gehandelt wird auch Pandemie und vor allem die Themenpunkte um Beschränkungen, Homeschooling etc.

Leider werden uns diese Begriffe noch eine Weile begleiten, doch ich denke, wir sind da auf einem guten Weg. Mit Sicherheit ist die Fülle der Meinungen bei den getroffenen Entscheidungen vielfältig und vor allem sehr divers. Deshalb bleibt mir nur, die Bitte an Sie zu richten, die nach großen Diskussionen getroffenen Maßnahmen nach bestem Wissen und Gewissen mitzutragen, auf dass eine baldige Besserung eintritt. Denn um ehrlich zu sein belastet es schon sehr, zu sehen, wie salopp man mittlerweile mit den täglich kommunizierten Zahlen jongliert. Dort geht es schließlich um Menschenleben, das sollten wir uns immer vor Augen halten!

Ich weiß auch: Das Arbeiten zu Hause bringt auch Schwierigkeiten mit sich. Für Familien kann Homeoffice und Homeschooling eine große Belastung sein. Und längst nicht jede und jeder hat überhaupt die Möglichkeit, von zu Hause aus zu arbeiten. Homeoffice in diesem Ausmaß ist eine Ausnahme, die die aktuelle Pandemie erfordert. Ich bin zuversichtlich, dass wir mit einer gemeinsamen Anstrengung und den angelaufenen Impfungen diese Herausforderungen bewältigen können.

Helfen Sie mit, dass wir die Pandemie besser in den Griff bekommen! Mit jedem Tag steigt die Zahl der Menschen, die sich gegen das Virus impfen lassen. Das ist unser Licht am Horizont. Aber eins ist auch klar: Es dauert noch, bis alle die, die sich impfen lassen wollen, auch geimpft werden können. Deshalb sind jetzt eben alle gefordert. Unsere Gemeindeverwaltung hat für die über 80-jährigen Seniorinnen und Senioren, die sich selbst nicht anmelden können und auch keine Angehörigen oder Freunde haben, die dies für sie übernehmen können, folgende Telefon-Nummern eingerichtet: 06841 / 8098-14, 8098-15, 8098-38, 8098-60 oder 8098-64.

Dort bietet die Gemeinde Kirkel praktische Hilfe an, was Kontaktaufnahme, Hilfe bei den Transportmöglichkeiten usw. angeht. Die Mitarbeiter versuchen, Sie bei der Ergatterung eines Platzes auf der Warteliste zu unterstützen. Leider kann die Gemeinde Ihnen auch keine Garantie für einen Platz geben, da wir genauso wie jeder andere Anrufer beim Ministerium behandelt werden.

So bleibt mir noch, Ihnen ein schönes hoffentlich sonniges Januar-Wochenende zu wünschen und bitte, bleiben Sie weiterhin gesund!

Ihr Ortsvorsteher

Hans-Dieter Sambach

### Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Kirkel-Neuhäusel

Vor dem Hintergrund der aktuellen Entwicklung der Corona-Pandemie bzw. der damit einhergehenden Einschränkungen des öffentlichen Lebens muss der Dienst- und Übungsbetrieb der Feuerwehr Kirkel, einschließlich der Jugendfeuerwehr, mindestens bis Ende Januar ausgesetzt werden.

Diese Maßnahme dient vor allem dem Erhalt der Einsatzfähigkeit der Feuerwehr Kirkel.

Sobald die pandemiebedingten Einschränkungen es zulassen, wird der Dienst- und Übungsbetrieb wieder aufgenommen.

Die Einsatzbereitschaft ist weiterhin gewährleistet.

Die Verantwortlichen der Jugendfeuerwehr der Feuerwehr Kirkel organisieren und erproben derzeit ein wehrübergreifendes Angebot an Online-Schulungen.

### Einkaufshilfe Kirkel-Neuhäusel

Besonders unsere Seniorinnen und Senioren sind durch die Pandemie gefährdet. Daher bieten wir vor Ort für alle älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger und auch für Bürger, die aus anderen Gründen nicht selbst dazu in der Lage sind, für sich zu sorgen, einen telefonischen Hilfsdienst an.

Gerne können Einkäufe, Abholungen, Besorgungen, etc. von unseren freiwilligen Helfern getätigt werden. Hierzu rufen Sie einfach unsere Hilfefonnummern an. Wir melden uns umgehend bei Ihnen.

Ich würde Sie bitten, sobald Sie Hilfe für einen Einkaufsgang benötigen, sich zwischen 9 Uhr und 16 Uhr an unsere Kontakte zu wenden:

H-D Sambach, Ortsvorsteher:

hdsambach@gmail.com, 0160 / 97939798

Karl-Heinz Woitelle, stellv. Ortsvorsteher:

kh.woitelle@t-online.de, 0177 / 2353358

Sandra Bast, Ortsratsmitglied:

sandra.bast@t-online.de, 0176 / 56738840

Sozialbüro Gemeinde Kirkel, Herr Steiner: 06841 / 8098-15

Alles Weitere wird dann direkt mit Ihnen geklärt werden.

### MGV 1848 Kirkel e.V.

#### Liebe Sängerinnen und Sänger,

auch wenn wir uns so lange nicht zum Singen treffen können, soll es uns nicht so gehen wie William Shakespeare, der Folgendes gesagt haben soll: „Ich widersinniger Tropf, der nicht begriff, / zu welchem Zweck Musik uns ward gegeben! / Ist's nicht, des Menschen Seele zu erfrischen / nach erstem Studium und der Arbeit Müh?“

In diesem Sinne wollen wir uns weiter an der Musik freuen und erfrischen, auch wenn es momentan nur zu Hause geht.

Wir hoffen, bald wieder auch gemeinsam musizieren zu können.

Euch allen weiterhin alles Gute!

### Tennisclub Kirkel



**Hanns-Joachim Günter, Ehrenvorsitzender** des Tennisclub Kirkel, feierte seinen **90. Geburtstag**. Im Namen des **Tennisclub Kirkel** gratulierte die **1. Vorsitzende Annerose Richter** sehr herzlich.

Sie bezeichnete den **Jubilär** als hoch geschätzten **Freund und Berater des TC Kirkel**.

### Bürgerinitiative Grundwasserschutz Saar

#### Unterschriften in Kirkeler Geschäften möglich

Die Bürgerinitiative Grundwasserschutz Saar hat eine Petition an den saarländischen Umweltminister zum Schutz des Kirkeler Grundwassers gestartet. Vor allem richtet sich die Petition gegen den Bau eines Förderbrunnens im Taubental durch die Mitteldeutsche Erfrischungsgetränke GmbH. Sie läuft noch bis Ende Februar.

Wenn Sie keine Möglichkeit haben, sich an der Online-Petition unter [grundwasser-saar.de](http://grundwasser-saar.de) zu beteiligen, so geht dies nun auch auf klassischem Weg.

Unterschriftenlisten liegen in folgenden Geschäften und Einrichtungen aus:

In Kirkel-Neuhäusel: Burg-Apotheke, Dr. Georg Feld, Poststelle Goethestraße, Bäckerei Mischo, Physiotherapie Uta Metzger.

In Limbach: Bliesapotheke, Bäckerei Hock, Bäckerei Leibrock.

Außerdem liegen Listen im Naturkostladen Blieskastel aus.

Wer Zugang zum Internet hat, kann weitere Listen unter folgender Adresse ausdrucken:

<https://www.openpetition.de/petition/online/buergerinitiative-grundwasserschutz-saar#petition-main>.



**Der Ortsvorsteher informiert**

**Initiativen in Limbach 1**

**Pflege der Limbacher Düne**

Die Ortsgruppe des Bundes für Naturschutz (BUND) zeigt, dass auch unter Corona-Beschränkungen öffentliche Aktivitäten möglich sind: Sie hat nach Absprache mit unserem Ordnungsamt zu Pflegearbeiten an der Limbacher Düne aufgerufen.

Letzten Samstag trafen sich dort eine schöne Anzahl von Interessierten, die dann vom Vorsitzenden Gerhard Niklas schwere Hacken in die Hand gedrückt bekamen. Unter seiner Anleitung wurde dann das unter Naturschutz stehende Gelände in zwei Gruppen und unter Wahrung des nötigen Abstands von Fremdbewuchs befreit („abplagen“), in dem Fall vor allem von Brombeerranken, Ginster und Baumschöblingen. Nur scheinbar ein Widerspruch zum Schutzstatus des Geländes: Gilt es doch, den einmaligen Naturraum der bewachsenen Sanddüne für seltene Pflanzen und Tiere zu erhalten. Dies ist auch seit mehr als einem Menschenalter gelungen. Und soll natürlich auch nicht zu Corona-Zeiten vernachlässigt werden.

Ein zweiter Arbeitseinsatz findet an diesem Samstag statt, ab 14 Uhr. Wer noch mitmachen will, kommt einfach dazu. Oder meldet sich an unter 06849 / 249. (Limbacher Düne, südlich vom Gackelsberg, Weg in Fortsetzung der Straße Im Teich).

**Initiativen in Limbach 2**

**„Stirbt der Einzelhandel – stirbt das Dorf“**

Weihnachten ist vorbei, aber Corona nicht. Die Geschenke sind eingekauft und ausgepackt, die Auflagen zur Schließung des Einzelhandels (und der Gastronomie) bestehen weiter. Und die Existenzsorgen der inhabergeführten Läden. Auch in ihrem Fall handelt es sich um „Initiativen“ wenn auch um gewerbliche. Mit nicht unerheblichem Risiko für die Betreiber – und für Limbach. Müssten Gastronomen und Läden schließen, hätte das eben auch für unser Dorf erhebliche Auswirkungen. Limbach ist keine Schlafstadt und darf es auch nicht werden.

Um unsere Strukturen zu erhalten, sollten Internet-Bestellungen oder Einkäufe in Verbrauchermärkten des Umlands auf das Nötigste reduziert werden. Unsere Gastronomen und unser örtlicher Einzelhandel sind weiterhin erreichbar für Selbstabholer. Manche liefern auch Ware aus.

Also: Keine Bücher über, naja, Sie wissen schon, welche Plattform ich meine, sondern über unseren Einzelhandel kaufen! Zumal sich in dieser Jahreszeit besonders gut daheim im Sessel lesen lässt. Selbst Blumen können Sie auf diese Weise kaufen. Unsere Läden, unsere Gastronomen können nicht bis zur Aufhebung der Schließverordnung (Lockdown) warten. Übersehen wir das, werden wir uns wundern, was nach Corona noch übrig ist. Von Limbach!

Ihr Ortsvorsteher Max Limbacher.

E-Mail: [ov.limbach@online.ms](mailto:ov.limbach@online.ms)

**Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Limbach**

Vor dem Hintergrund der aktuellen Entwicklung der Corona-Pandemie bzw. der damit einhergehenden Einschränkungen des öffentlichen Lebens muss der Dienst- und Übungsbetrieb der Feuerwehr Kirkel, einschließlich der Jugendfeuerwehr, mindestens bis Ende Januar ausgesetzt werden.

Diese Maßnahme dient vor allem dem Erhalt der Einsatzfähigkeit der Feuerwehr Kirkel.

Sobald die pandemiebedingten Einschränkungen es zulassen, wird der Dienst- und Übungsbetrieb wieder aufgenommen.

Die Einsatzbereitschaft ist weiterhin gewährleistet.

Die Verantwortlichen der Jugendfeuerwehr der Feuerwehr Kirkel organisieren und erproben derzeit ein wehrübergreifendes Angebot an Online-Schulungen.

**Reparatur & Wartung für alle Pkw-Marken.**

/ Reifenservice / Klimaservice / Fahrzeugdiagnose

/ Zahnriemen / Achsvermessung / Getriebespülung

**0 68 41 / 75 50 81**

[service@atw-homburg.de](mailto:service@atw-homburg.de)

In den Rohrwiesen 15

66424 HOMBURG-ERBACH



**Nachbarschaftshilfe Kirkel**

Wir bieten allen Bürgern von Kirkel, die sich in besonderen Lebenslagen befinden, Einkaufshilfen und Unterstützung für Besorgungen sowie die unverbindliche Vermittlung von Gesprächspartnern für medizinische, psychotherapeutische und seelsorgliche Orientierungen. Rufnummer: **0151 / 515 264 70** (werktags zwischen 9 und 16 Uhr) oder **E-Mail: [nachbarschaftshilfe.kirkel@web.de](mailto:nachbarschaftshilfe.kirkel@web.de)**.

**Bürgerinitiative Grundwasserschutz Saar**

**Unterschriften in Kirkeler Geschäften möglich**

Die Bürgerinitiative Grundwasserschutz Saar hat eine Petition an den saarländischen Umweltminister zum Schutz des Kirkeler Grundwassers gestartet. Vor allem richtet sich die Petition gegen den Bau eines Förderbrunnens im Taubental durch die Mitteldeutsche Erfrischungsgetränke GmbH. Sie läuft noch bis Ende Februar.

Wenn Sie keine Möglichkeit haben, sich an der Online-Petition unter [grundwasser-saar.de](http://grundwasser-saar.de) zu beteiligen, so geht dies nun auch auf klassischem Weg.

Unterschriftenlisten liegen in folgenden Geschäften und Einrichtungen aus:

In Kirkel-Neuhäusel: Burg-Apotheke, Dr. Georg Feld, Poststelle Goethestraße, Bäckerei Mischo, Physiotherapie Uta Metzger.

In Limbach: Bliesapothek, Bäckerei Hock, Bäckerei Leibrock.

Außerdem liegen Listen im Naturkostladen Blieskastel aus.

Wer Zugang zum Internet hat, kann weitere Listen unter folgender Adresse ausdrucken:

<https://www.openpetition.de/petition/online/buergerinitiative-grundwasserschutz-saar#petition-main>.

**Wenn Sie kein Amtsblatt bekommen haben .....**

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgender Nummer:

**06502/9147-800.**

Die E-Mail Adresse für Reklamationen ist:

**[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)**

**Herausgeber und verantwortlich für den Amtlichen Teil:**

der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel,  
66459 Kirkel,

Telefon 06841/8098-0,

E-Mail: [amtsblatt@kirkel.de](mailto:amtsblatt@kirkel.de)

**Druck:** Druckhaus WITTICH KG

**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG

**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:**

Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Erscheinung:** wöchentlich

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Reklam. Vertrieb:** Tel. 06502 9147-800,

E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





## Wirtschaftsförderungsgesellschaft Saarpfalz mbH

### Plattform für die Gastronomie im Lockdown

Ein Saarbrücker Jungunternehmen möchte im aktuellen Lockdown Gastronomiebetriebe unterstützen. Das von der Kontaktstelle für Wissens- und Technologietransfer (KWT) der Universität des Saarlandes geförderte Start-up Unternehmen „Fastlane“ hat die Plattform **Fast-Dine** entwickelt.

**Fast-Dine**, ermöglicht es dem Gast, Speisen einfach via Internet zu bestellen und zu bezahlen (fast-dine.de). Nutzer können sich die Angebote zum Abholen oder Liefern unterschiedlicher Gastronomiebetriebe der Umgebung anzeigen lassen. **Fast-Dine möchte die regionale Gastronomie in diesem Lockdown unterstützen und das Angebot kostenfrei** zugänglich machen. Restaurants, die nach dem Lockdown bei Fast-Dine bleiben möchten, zahlen monatlich einen festen Lizenzpreis. Im Unterschied zu allen anderen Lieferserviceplattformen fällt bei Fast-Dine keine Umsatzbeteiligung sondern dieser feste monatliche Lizenzpreis an. Nach dem Lockdown rabattiert Fast-Dine für die ersten 200 Restaurants den Lizenzpreis um 50 %. Der Lizenzpreis beträgt 100 €/Monat oder 1.000 €/Jahr pro Restaurant (rabattiert: 50 €/Monat oder 500 €/Jahr pro Restaurant). Kündigung ist jederzeit möglich. Gastronomen können sich direkt über die Internetseite fast-dine.de registrieren. **Fast-Dine** ist schon in über 50 Gastronomien im Saarland verfügbar.

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Saarpfalz mbH

### Beruflich weiterentwickeln.

### In Zeiten von Corona wichtiger denn je!

### Informationen über das Mentoring-Angebot des Frauenbüros

Die Corona-Pandemie hat Deutschland immer noch unverändert im Griff, doch das Leben muss weitergehen. Auch das Frauenbüro des Saarpfalz-Kreises hält – wie gewohnt – Beratungsangebote für Frauen in verschiedenen Lebenssituationen parat, teils in veränderter Form. Gerade zu Zeiten der Pandemie haben etliche Menschen ihre Arbeit bereits verloren oder machen sich Sorgen um ihre Zukunft. So startet Ende Februar das bewährte Mentoring-Programm, das Unterstützung bei der beruflichen Weiterentwicklung bietet. Bei einer virtuellen Infoveranstaltung am 2. Februar um 10:30 Uhr erfahren interessierte Frauen, was es damit auf sich hat. Darüber hinaus erhalten sie Entscheidungshilfen, ob sich das Angebot für sie eignet. Frauen, die nach der Familienphase in den Beruf zurückkehren wollen, eine Existenzgründung erwägen oder einen beruflichen Aufstieg bzw. eine Neuorientierung planen, erhalten beim Mentoring eine auf ihre Bedürfnisse abgestimmte Unterstützung. Der Frauenanteil in Führungspositionen in Deutschland lag 2019 laut statica.com bei 29,5 %. Die Bundesregierung hat im Januar einen Gesetzentwurf für eine Frauenquote in Vorständen börsennotierter und paritätisch mitbestimmter Unternehmen und mit Mehrheitsbeteiligung des Bundes auf den Weg gebracht. Jeder Teilnehmerin wird eine Mentorin oder ein Mentor zur Seite gestellt, um während des zehn Monate dauernden Prozesses bei der beruflichen oder persönlichen Entwicklung behilflich zu sein. Neben dem Erfahrungsaustausch zwischen Mentorinnen/Mentoren und Mentees sind Veranstaltungen zum Netzwerken sowie Seminare und Vorträge zur Weiterbildung Teil des ganzheitlich angelegten Programms. Corona bedingt finden die Angebote gegebenenfalls online statt. Durch dieses wirkungsvolle Instrument werden Frauen sich ihrer Fähigkeiten stärker bewusst, erweitern soziale und kommunikative Kompetenzen und schaffen sich eigene Netzwerke, die ihnen den beruflichen Ein- bzw. Aufstieg erleichtern. Über 200 Frauen aus dem ganzen Saarland und der angrenzenden Pfalz haben bisher das Angebot genutzt und konnten ihre Situation im Beruf und Privatleben nachhaltig verbessern. Wer an der virtuellen Infoveranstaltung teilnehmen oder sich einfach nur telefonisch informieren möchte, sollte sich per Mail an frauenbuero@saarpfalz-kreis.de wenden oder sich telefonisch unter der Nummer 06841 / 104-7138 melden.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann  
und meinem lieben Vater

## Fritz Ludwig

\* 09.07.1937 † 16.01.2021

In Liebe und Dankbarkeit:

Deine Frau Lotte

Deine Tochter Birgit und Christian

Deine Schwester Mechthilde

und alle Anverwandten

Kirkel, im Januar 2021

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof  
in Kirkel-Neuhäusel statt.

Bestattungen Backes

*Nur die Besten sterben jung  
... viel zu jung  
... viel zu plötzlich  
... viel zu früh*

Von dem Menschen, den wir geliebt  
haben, wird immer etwas in unseren  
Herzen zurückbleiben.

Etwas von seinen Träumen,  
etwas von seinen Hoffnungen,  
etwas von seinem Leben,  
alles von seiner Liebe.



In tiefer Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
dir lieber Papa, lieber Seelenmensch

## Patrick Kruse

\* 21.01.1972 † 14.01.2021

Wir vermissen Dich!

**Benedikt und Julian  
Giovanna und Daniela  
Günther und Iris**

Kirkel, im Januar 2021

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Johann Wolfgang v. Goethe



## DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de) zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten anderer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?



# ABSCHIED

nehmen

06502  
9147-0

Nur die Liebe und der Tod ändern alle Dinge.

Du bist mein Lieblingmensch.  
Die Tage leuchteten durch dich.



Wir glaubten, wir hätten noch so viel Zeit ...

## Patrick Kruse

\* 21.01.1972 † 14.01.2021

In unendlicher Liebe  
Silke  
mit Sophia und Max  
Gaby und Gerd  
Peter und Jürgen



Wir haben Abschied genommen von

## Klaus Gienger

\* 04.03.1942 † 10.01.2021

In Liebe:  
Petra Schwarz  
Anja Omlor  
Horst Gienger  
mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
hat im engsten Familienkreis auf dem Friedhof  
in Altstadt stattgefunden.

Wir danken allen, die mit uns auf vielfältige Weise  
Abschied genommen haben.

Besonderer Dank an das Team der Station 2 des  
Haus am Schloßberg in Homburg, an Frau Pfarrerin  
Bärbel Ganster-Johnson und an Bestattungen Backes.

Kirkel-Altstadt, im Januar 2021

Bestattungen Backes

Nach einem mit Höhen und zuletzt großen Tiefen  
erfüllten Leben habe ich nun meine letzte Ruhe  
gefunden. Wenn Gott es will, werde ich diese Ruhe  
mit meiner schon vor mir verstorbenen  
Gattin finden.

## Werner Geuther

\* 25.12.1932 † 06.01.2021

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung hat im engsten Familienkreis  
auf dem Friedhof in Limbach stattgefunden.

Besonderen Dank an Frau Pfarrerin Christiane  
Härtel für die sehr würdevolle und persönliche  
Gestaltung der Trauerfeier und an den Bestatter  
Carsten Backes für seine umfassende Begleitung.

Kirkel-Limbach, im Januar 2021

Bestattungen Backes

## Bestattermeister Rainer Gebhardt

vormals Bestattungen  
Gerhard Pfeifer



Sehr gut in Preis und Leistung  
von Ihnen bewertet.

www.beerdigungen-gebhardt.de  
Kirkel · Kaiserstraße 116 · Tel. 271

## Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

**STEIMER & GRUB**  
www.bestattungen-steimer.de  
info@bestattungen-steimer.de  
GMBH

## Bestattungen Backes



### Carsten Backes

Goethestraße 41a • 66459 Kirkel-Neuhäusel  
(0 68 49) 9 91 85 50

Beethovenstraße 9 • 66459 Kirkel-Limbach  
(0 68 41) 8 12 05

Zum Kirchberg 10 • 66459 Kirkel-Altstadt  
(0 68 41) 7 59 85 77

www.bestattungen-backes.de



Tag und Nacht für Sie dienstbereit!

Einzigstes ortsansässiges Bestattungshaus mit  
Markenzeichen, TÜV-Zertifizierung in der  
Gemeinde Kirkel und Betreiber des Altkath.  
Kolumbariums im Saarland.



■ **Komplett – Service (24H) und Paketpreise.**



■ **Hausberatung bei Trauerfall und Vorsorge mit  
verbindlicher und seriöser Kostenaufstellung.**

Christof Heß  
(fachgeprüfter Bestatter)



**06841/8552**  
**0172/68 04 738**





Heimat  
Spuren



HeimatSpuren...denn Heimat ist,  
wo dein Wanderherz schlägt!



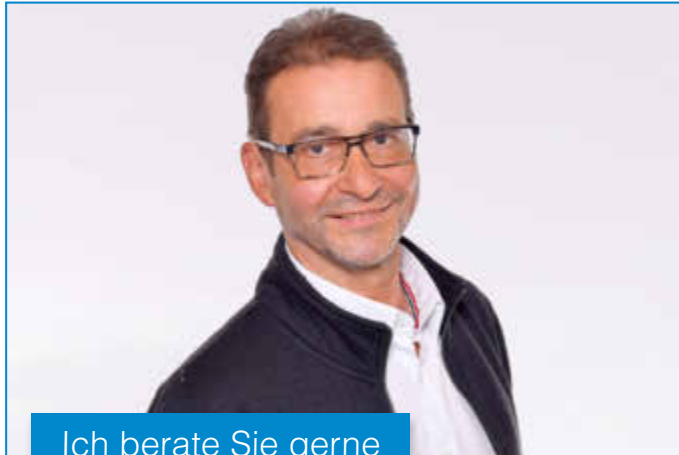
3,- EUR (zzgl. Versandkosten)

Alle 39 Rundwanderwege  
der **HeimatSpuren** in einer  
Broschüre - jetzt beim  
GesundLand Vulkaneifel!

**GesundLand Vulkaneifel** [www.heimat-spuren.de](http://www.heimat-spuren.de)  
Tel.: +49 (0)6592 95 13 70 [info@gesundland-vulkaneifel.de](mailto:info@gesundland-vulkaneifel.de)



GESUNDLAND  
VULKANEIFEL



Ich berate Sie gerne

Dieter Wörz

Ihr Ansprechpartner vor Ort

**Mobil: 0170 2337414**

d.woerz@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## RIEMANN'S ÖKOÄPFELVERKAUF

Äpfel & Birnen direkt vom Erzeuger aus dem Alten Land  
hergestellt nach Ökologischem Demeter-Landbau



**Verkauf am Donnerstag, dem 28.01.2021**

Bio-Apfelsaft 5 l = 10,- € / Elstar, Jonagold, Topaz, Braeburn,

Boskoop, Gala, Fuji 10 kg = 20,- € und 6 kg = 13,- €

Birnen 2,5 kg = 6,- € / Kartoffeln (*kein Bio*) Belana 12,5 kg = 8,- €

Apfel des Monats „PINOVA“ 6 kg 13,- €

8.35 Uhr Kirkel - Festplatz

9.15 Uhr Altstadt - Feuerwehr

8.55 Uhr Limbach - Festplatz

**Öko-Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎ 04162/5291**

Nächster Verkauf am 25.02.2021 - [www.oekoobstbau-riemann.de](http://www.oekoobstbau-riemann.de)

Diese Preise sind der  
**Wahnsinn!**  
Jetzt **günstig**  
online **drucken**  
Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

# Ebensfeld

Das Tor zum  
Gottesgarten



Besondere Orte **ENTDECKEN**

Gaumenfreuden **GENIESSEN**

Schöne Zeit **ERLEBEN**



Tourist-Info  
Rinnigstraße 6  
96250 Ebensfeld

Telefon 09573/96080  
tourismus@ebensfeld.de  
www.ebensfeld.de

**OBERMAIN·JURA**  
DER GOTTESGARTEN.





**Ergotherapeutische Praxis**  
Carsten Ringling

Mörikestraße 10 · 66459 Kirkel · Telefon (0 68 49) 60 98 94  
- auch Hausbesuche -

**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



**JOBS**  
IN IHRER REGION

[jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)

Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe

**König**  
...Schöne Dächer

- Dächer & Fassaden
- Klempnerarbeiten
- Photovoltaik-Anlagen

Andreas König, Dachdeckermeister, 66459 Kirkel-Limbach  
Telefon 0 68 41 / 98 27 37

**HAUSHALTSHILFE**  
nach Bayerisch Kohlhof gesucht.  
Telefon 0160/8207343



**Praxis für Physiotherapie und Rehasport**  
Krankengymnastik  
Massage  
Lymphdrainage  
Wellness

**Christiane Peschel**  
Physiotherapeutin

**WIR ZIEHEN UM!**  
Ab 1. Februar finden Sie uns  
in der GOETHESTRASSE 58  
in KIRKEL-NEUHÄUSEL  
Telefon 0 68 49 / 66 92



HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt Deutschland.de**

**REISE-PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

**KIRKEL**

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



**Ihr Partner für Amts- und Mitteilungsblätter**

Seit über 50 Jahren ist der lokale Markt unsere Kernkompetenz.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

**Wir im Saarland:**

Beckingen	Namborn
Blieskastel	Nohfelden
Bous	Oberthal
Dillingen	Ottweiler
Ensdorf	Perl
Ensheim	Püttlingen
Eppelborn	Quierschied
Freisen	Rahlingen-Siersburg
Friedrichsthal	Riegelsberg
Gersheim	Saarlouis
Heusweiler	Saarwellingen
Illingen	Schiffweiler
Kirkel	Schmelz
Lebach	Schwalbach
Losheim	St. Wendel
Mandelbachtal	Sulzbach
Marpingen	Tholey
Merchweiler	Wadern
Merzig	Wadgassen
Mettlach	Wallerfangen
Nalbach	Weiskirchen



Weitere Gebiete über Kooperationspartner buchbar. Wir stimmen das für Sie ab.

**Saarland 42 Titel**

[anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)